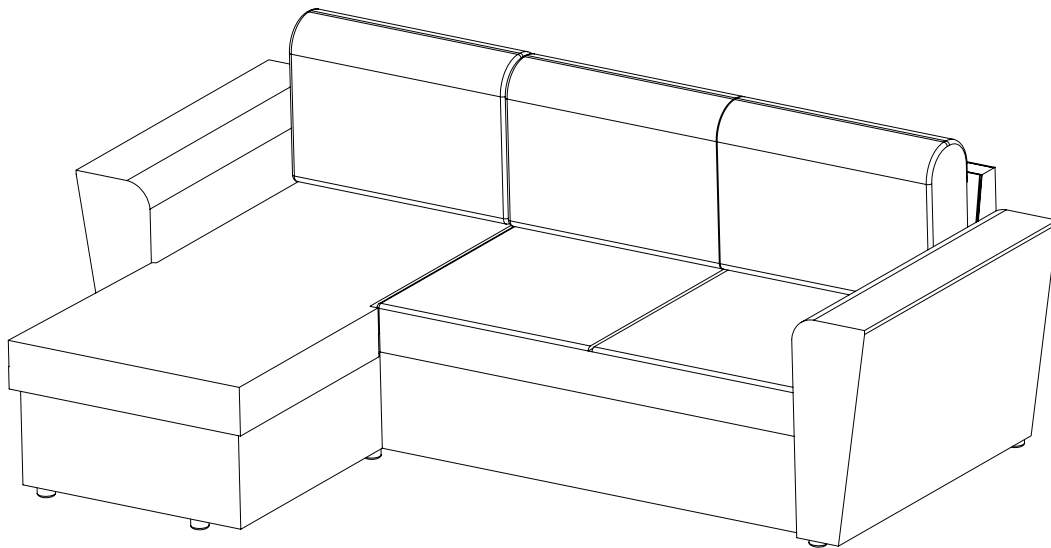
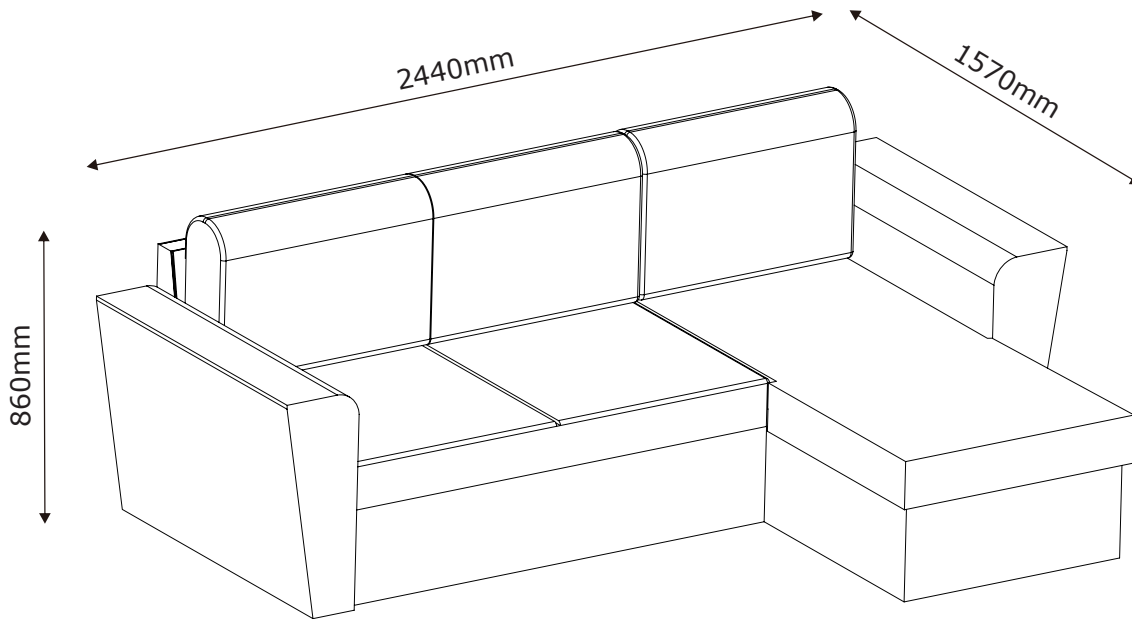
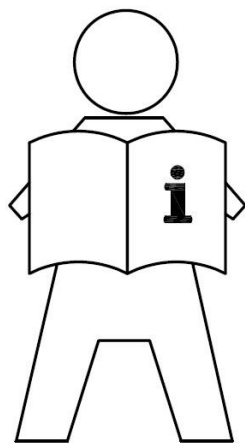


# VEJLBY

128159/728-236-1004  
128164/728-236-1009





**EN: IMPORTANT INFORMATION!**

*Please read the entire manual carefully before starting to assemble and/or using this product. Follow the manual thoroughly and keep it for further reference.*

**FR: INFORMATIONS IMPORTANTES**

*Veillez lire attentivement l'ensemble du manuel avant de commencer à monter et/ou utiliser ce produit. Suivez rigoureusement le manuel et conservez-le pour toute consultation ultérieure.*

**LV: SVARĪGA INFORMĀCIJA!**

*Pirms šī izstrādājuma montāžas un/vai lietošanas uzsākšanas pilnībā izlasiet lietošanas pamācību. Stingri ievērojiet pamācības norādījumus un saglabājiet to turpmākai lietošanai.*

**LT: SVARBI INFORMACIJA!**

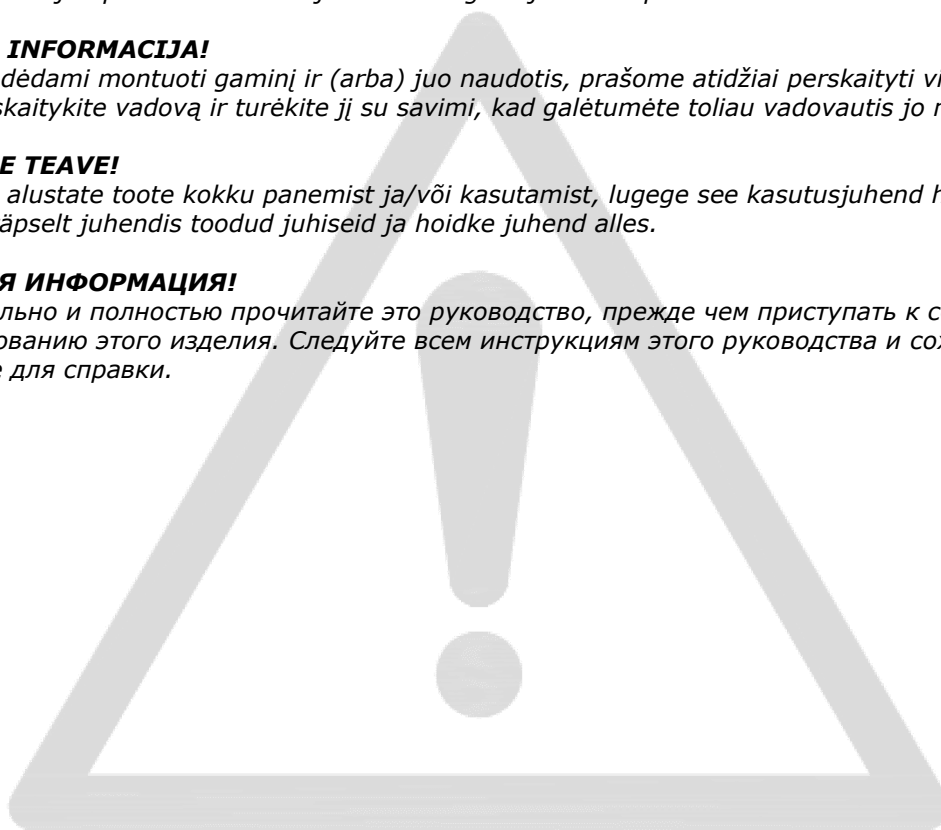
*Prieš pradėdami montuoti gaminį ir (arba) juo naudotis, prašome atidžiai perskaityti visą vadovą. Atidžiai skaitykite vadovą ir turėkite jį su savimi, kad galėtumėte toliau vadovautis jo nuorodomis.*

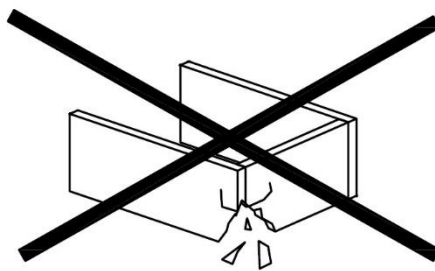
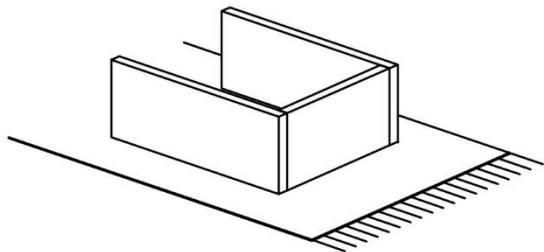
**EE: OLULINE TEAVE!**

*Enne kui alustate toote kokku panemist ja/või kasutamist, lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi. Järgige täpselt juhendis toodud juhiseid ja hoidke juhend alles.*

**RU: ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!**

*Внимательно и полностью прочитайте это руководство, прежде чем приступить к сборке или использованию этого изделия. Следуйте всем инструкциям этого руководства и сохраните его на будущее для справки.*





**EN: WARNING TO AVOID SCRATCHES!**

*In order to avoid scratching this furniture should be assembled on a soft layer - could be a rug.*

**FR: AVERTISSEMENT POUR ÉVITER LES RAYURES**

*Afin d'éviter les rayures, ce meuble doit être monté sur une surface souple (un tapis, par exemple).*

**LV: BRĪDINĀJUMS PAR SKRĀPĒJUMIEM!**

*Lai nesaskrāpētu šo izstrādājumu, veiciet montāžu uz mīkstas pamatnes, piemēram, paklāja.*

**LT: ĮSPĖJIMAS, KAD IŠVENGTUMĖTE ĮBRĖŽIMŲ!**

*Šio baldo nesubraižysite, jei jį surinksite ant švelnaus paviršiaus, pavyzdžiui, kilimo.*

**EE: HOIATUS KRIIMUSTUSTE VÄLTIMISEKS!**

*Kriimustuste tekkimise vältimiseks mööblile tuleb see kokku panna pehmel pinnal, nt kaltsuvaibal.*

**RU: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ЦАРАПИН!**

*Во избежание нанесения царапин, сборку этой мебели необходимо выполнять на мягкой поверхности, например на ковре.*



**EN: IMPORTANT!**

*It is important that any product which is assembled using any kind of screw is re-tightened 2 weeks after assembly, and once every 3 months - in order to assure stability through-out the lifespan of the product.*

**FR: IMPORTANT**

*Il est important que tout produit monté à l'aide de vis soit resserré 2 semaines après son montage, puis tous les 3 mois, afin de garantir sa stabilité durant tout son cycle de vie.*

**LV: SVARĪGI!**

*Ir svarīgi, lai jebkuram produktam, kas tiek uzstādīts ar jebkādu skrūvju palīdzību, skrūves tiktu atkārtoti pievilktas 2 nedēļas pēc montāžas, pēc tam – reizi 3 mēnešos, tā nodrošinot stabilitāti visā izstrādājuma kalpošanas laikā.*

**LT: SVARBU!**

*Bet kokį varžtais tvirtinamą gaminį 2 savaites po surinkimo bei kas 3 mėnesius reikia papildomai suveržti – taip užtikrinamas naudojamo gaminio stabilumas.*

**EE: TÄHTIS!**

*Oluline on, et toote kruvisid pingutataks 2 nädalat pärast kokkupanekut ja seejärel iga 3 kuu järel, et tagada stabiilsus kogu toote eluea jooksul.*

**RU: ВАЖНО!**

*В любом изделии, собранном с использованием винтов любого типа, необходимо через 2 недели после сборки и в дальнейшем каждые 3 месяца подтягивать винты, чтобы обеспечить прочность изделия в течение срока эксплуатации.*





**EN: GENERAL INSTRUCTION FOR FURNITURE WITH FABRIC!**

*Wipe clean with a damp cloth. Use only clean water.*

*Dust and dirt can be vacuum cleaned or wiped with a clean soft cloth.*

*Do not use detergents, solvents or other chemicals on fabric as this may cause discoloration.*

*However, certain removable fabrics may be washed, but in such cases there will ALWAYS be a washing instruction on the fabric.*

**FR: INSTRUCTIONS GÉNÉRALES POUR LE MOBILIER EN TISSU!**

*Nettoyez à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez que de l'eau claire.*

*La poussière et la saleté peuvent être aspirées ou essuyées à l'aide d'un chiffon doux et propre.*

*N'utilisez aucun détergent, solvant ou autre produit chimique sur le tissu, car ceci pourrait le décolorer.*

*Cependant, certains tissus amovibles peuvent être lavés, mais dans ce cas le tissu comportera TOUJOURS des instructions de lavage.*

**LV: VISPĀRĪGI KOPŠANAS NORĀDĪJUMI MĒBELĒM AR AUDUMU!**

*Noslaukiet ar mitru drānu. Izmantojiet tikai tīru ūdeni.*

*Putekļus un netīrumus var notīrīt ar putekļusūcēju vai noslaucīt ar mīkstu drānu.*

*Auduma tīrīšanai neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus, šķīdinātājus vai citas ķīmikālijas, jo auduma krāsa var izbalēt.*

*Atsevišķus noņemamos audumus var mazgāt, taču tad uz auduma VIENMĒR būs sniegti kopšanas norādījumi.*

**LT: BENDROSIOS INSTRUKCIJOS BALDAMS PADENGTIEMS AUDINIUI!**

*Švariai nušluostykite drėgna šluoste. Naudokite tik švarų vandenį.*

*Dulkės ir nešvarumai gali būti susiurbti arba nuvalyti švaria, minkšta šluoste.*

*Nenaudokite detergentų, tirpiklių ar kitų chemikalų audiniams, nes šie gali sukelti spalvos išblukimą.*

*Visgi, kai kurie nuimami audiniai gali būti skalbiami, bet tokiais atvejais ant audinio etiketės VISADA turi būti pateiktos skalbimo instrukcijos.*

**EE: ÜLDISED JUHISED KANGAGA MÖÖBLI JAOKS!**

*Puhastage niiske lapiga. Kasutage ainult puhast vett.*

*Tolmu ja mustust saab eemaldada tolmuimejaga või ära pühkida puhta pehme lapiga.*

*Ärge kasutage kangal pesuvahendeid, lahusteid või muid kemikaale, kuna see võib põhjustada värvimuutusi.*

*Küll aga võib teatud eemaldatavaid kangaid pesta, kuid sellisel juhul on kanga küljes ALATI pesujuhend.*

**RU: ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО УХОДУ ЗА МЕБЕЛЬЮ С ОТДЕЛКОЙ ИЗ ТКАНИ!**

*Очистите изделие чистой влажной тряпкой. Используйте только чистую воду.*

*Пыль и грязь можно удалять пылесосом или чистой мягкой тряпкой.*

*Не наносите моющие средства, растворители или другие химические вещества на ткань, поскольку они могут привести к вымыванию цвета.*

*Некоторые съемные элементы из ткани можно стирать. В таких случаях к ткани ОБЯЗАТЕЛЬНО прилагается инструкция по стирке.*

**EN: WARNING FOR SEATING FURNITURE!**

*This seating furniture is tested for domestic use. Tested for 110 kg. per seat.*

**FR: AVERTISSEMENT POUR LE MOBILIER D'ASSISE!**

*Ce mobilier d'assise a été testé pour un usage domestique. Testé pour un poids de 110 kilos par assise.*

**LV: BRĪDINĀJUMS SĒDMĒBELĒM!**

*Šī sēdmēbele ir pārbaudīta izmantošanai mājas apstākļos. Testēts uz 110 kg (katrai sēdvietai).*

**LT: PERSPĖJIMAS DĖL BALDŲ, ANT KURIŲ SĖDIMA!**

*Šis baldas, skirtas sėdėti, išbandytas namų aplinkoje. Išbandyta esant 110 kg apkrovai vienai vietai.*

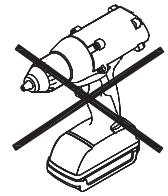
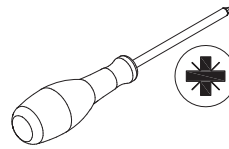
**EE: HOIATUS TOOLI KASUTAMISE KOHTA!**

*Tooli on testitud koduseks kasutamiseks. Testitud 110 kg kaalu puhul istekoha kohta.*

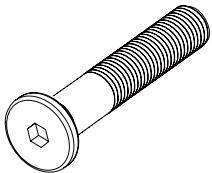
**RU: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДЛЯ МЯГКОЙ МЕБЕЛИ!**

*Эта мягкая мебель прошла проверку на пригодность для применения в домашних условиях. Максимально допустимый вес — 110 кг (на каждое место).*



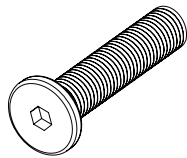


A × 7



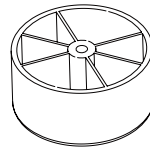
M8×75mm

B × 7



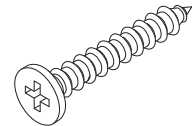
M8×50mm

C × 4



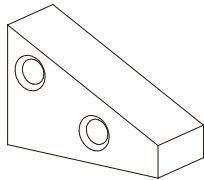
Ø50×35mm

D × 12



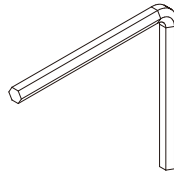
Ø5×30mm

E × 2



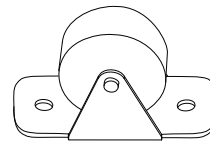
35×24×15mm

F × 1



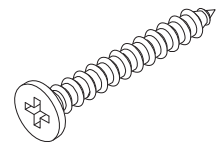
5 mm

G × 4



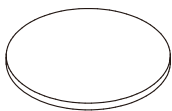
Ø40/H45mm

H × 12



Ø5×35mm

J × 4

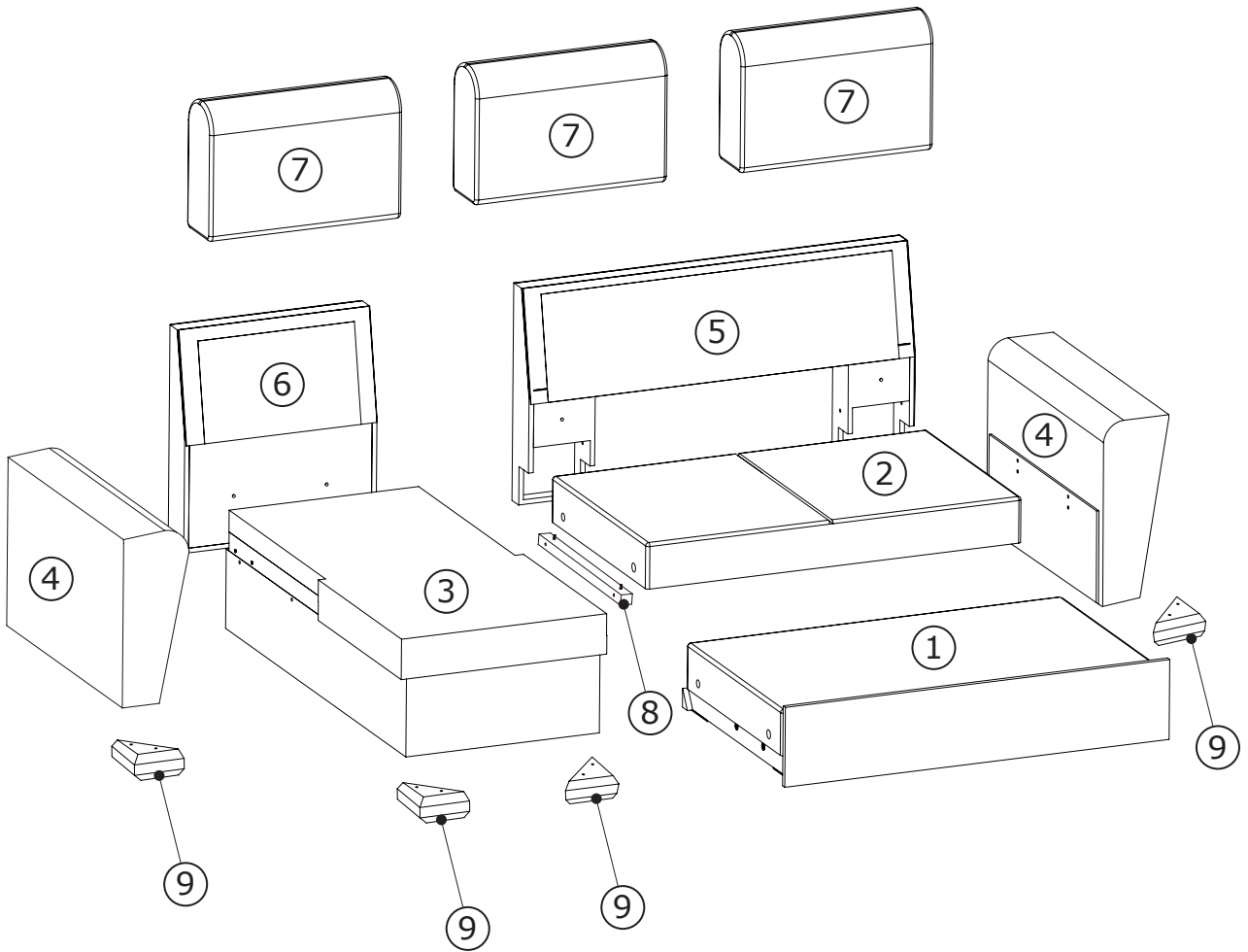


Ø30×3mm

K × 6

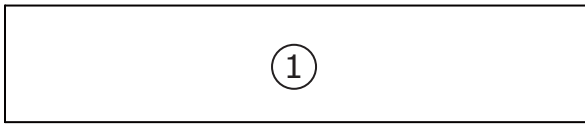


Ø8/Ø20mm





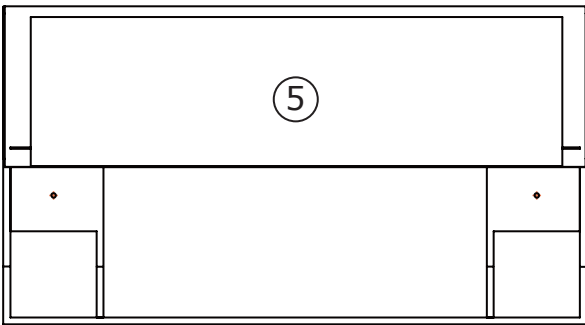
**Box 1/4:**



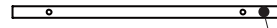
1270×250×735mm



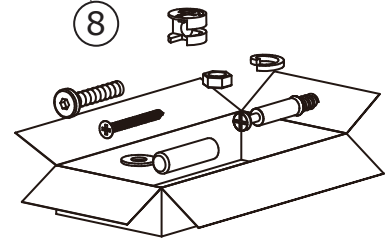
1300×720×180mm



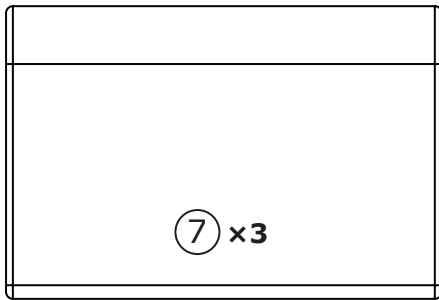
1300×700×139mm



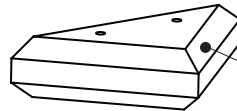
580×33×33mm



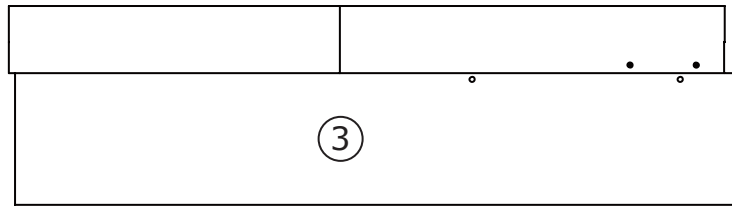
**Box 2/4:**



660×220×440mm

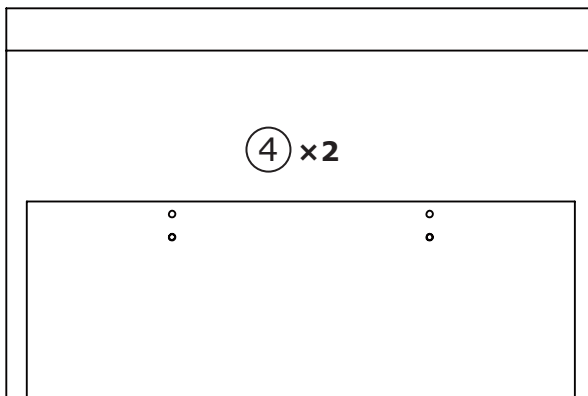


105×105×35mm



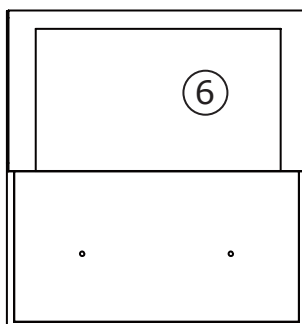
1425×720×440mm

**Box 3/4:**



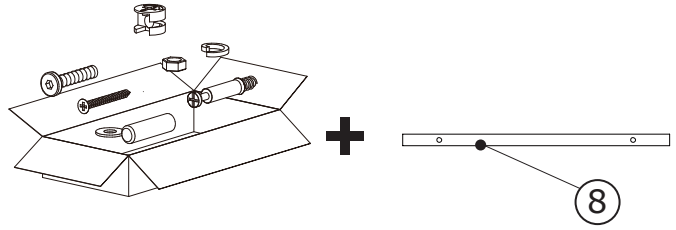
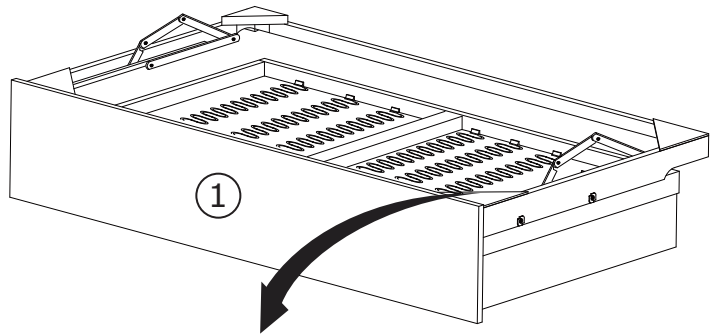
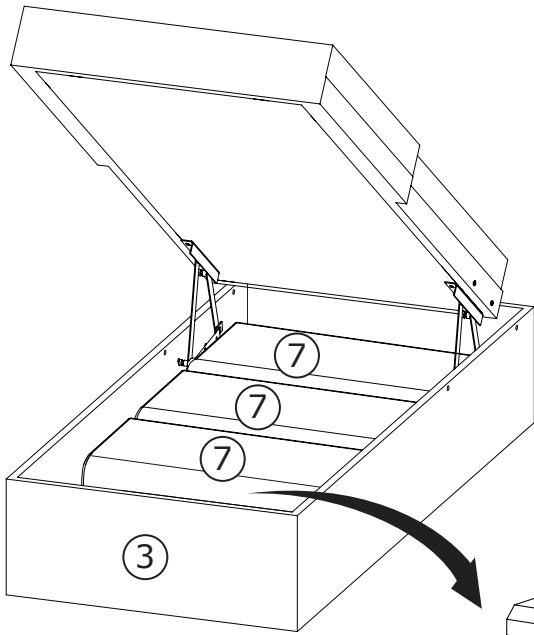
855×610×230mm

**Box 4/4:**






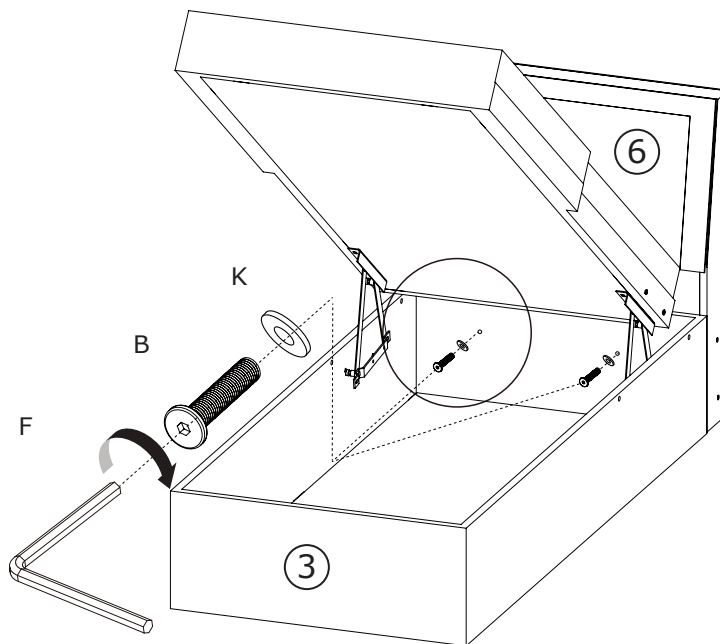
670×700×139mm

1

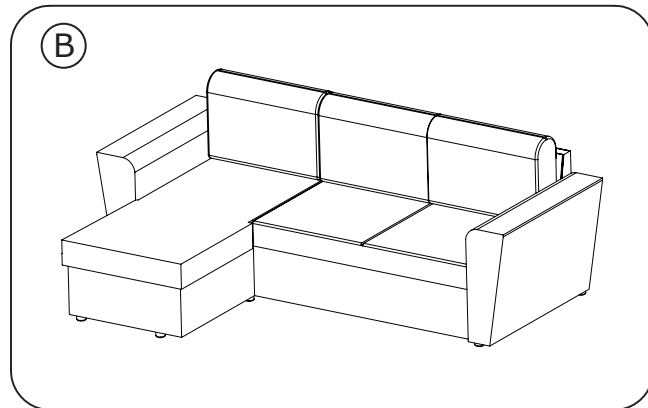
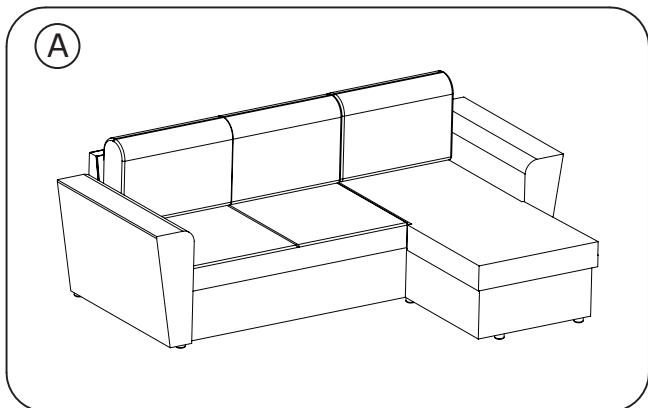
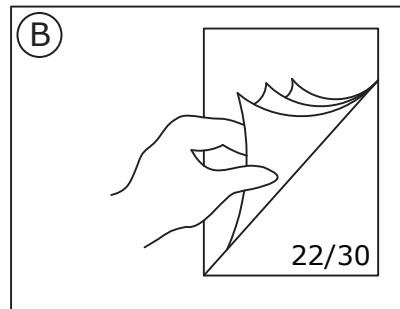
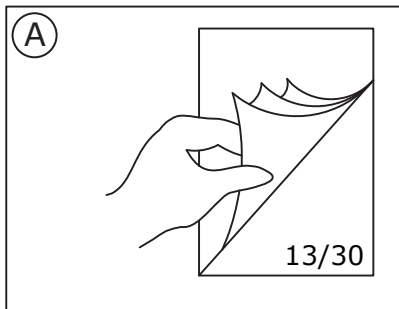


2

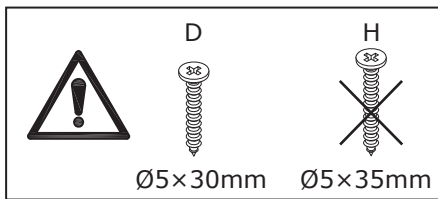
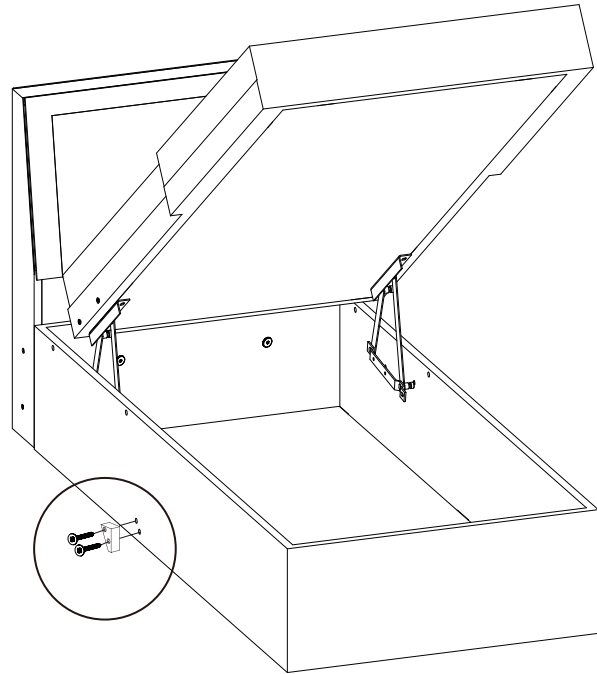
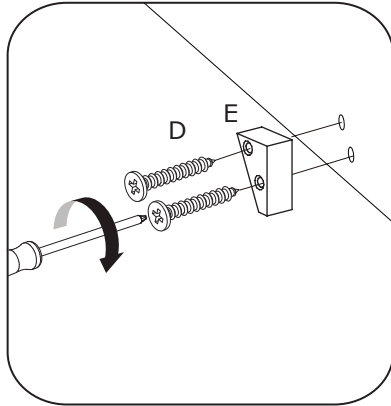
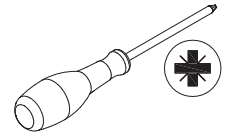
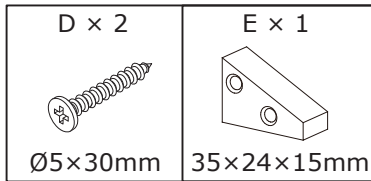
$B \times 2$  M8x50mm	$F \times 1$  5 mm	$K \times 2$  $\varnothing 8/\varnothing 20\text{mm}$	
--	---	--	--



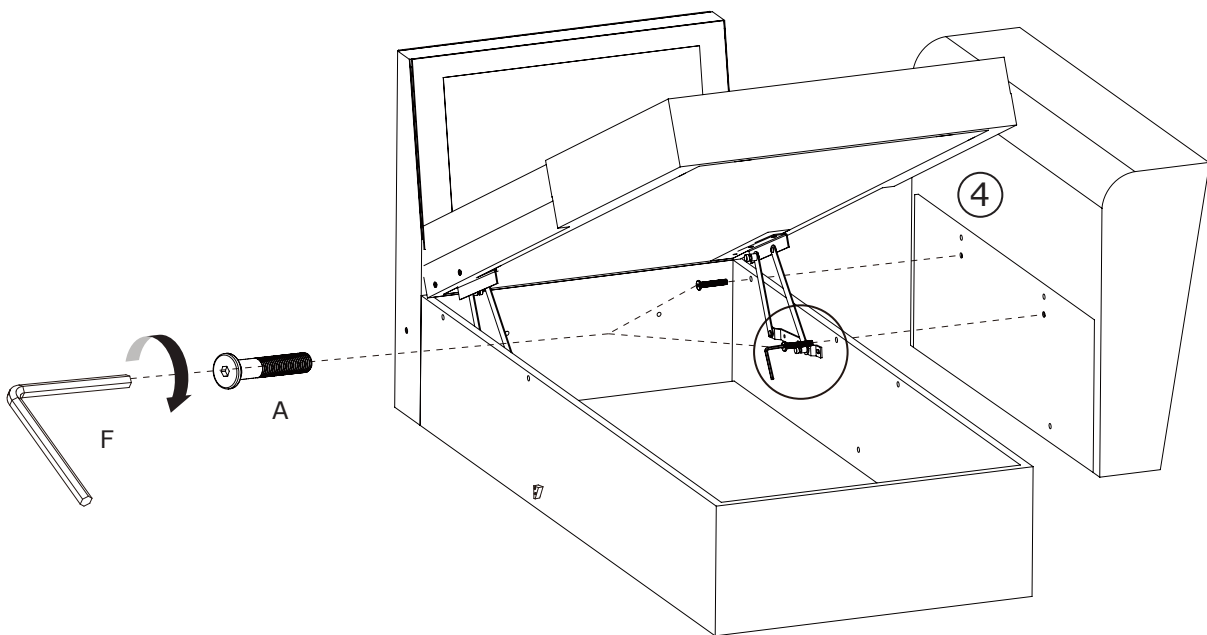
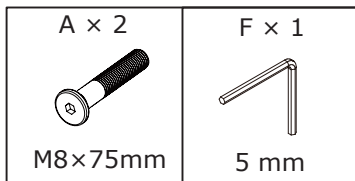
3





4

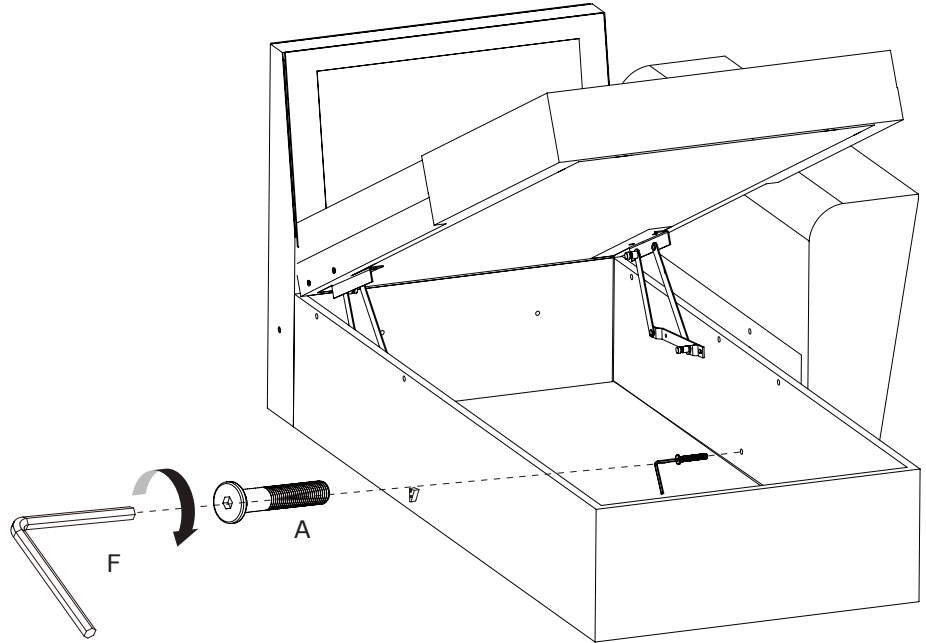


5



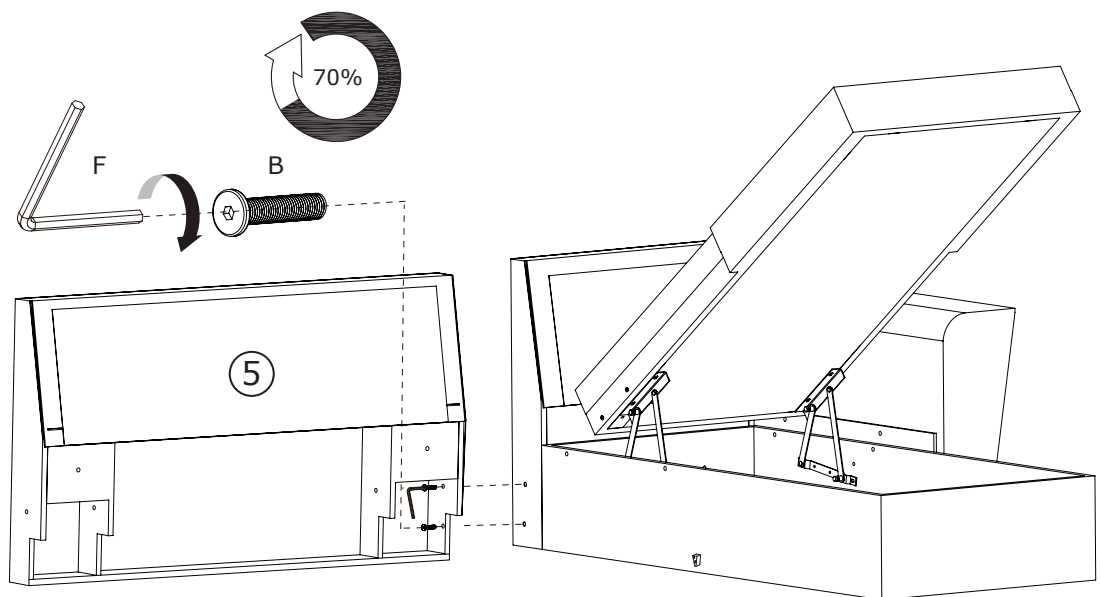
6

A × 1  M8×75mm	F × 1  5 mm	
---	--	--





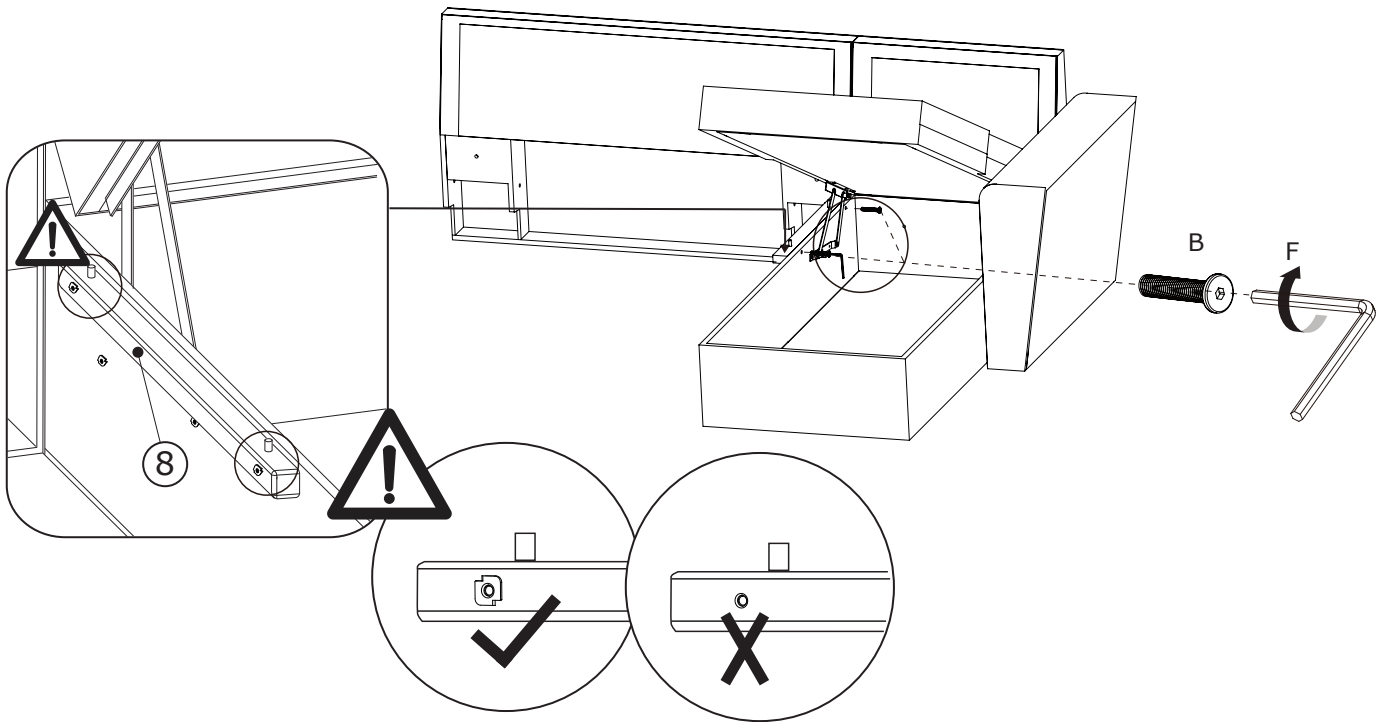
7

B × 2  M8×50mm	F × 1  5 mm	
---	--	--

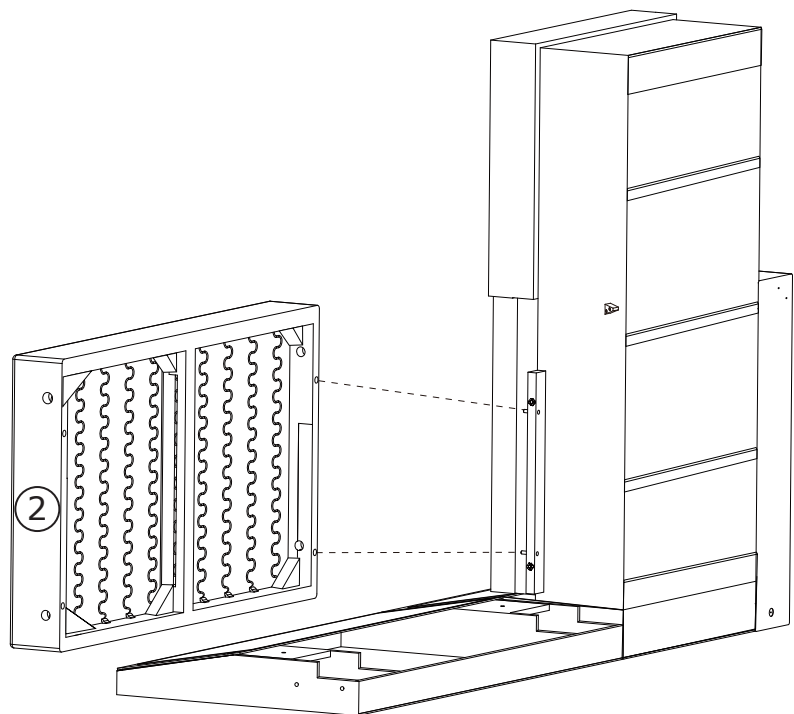
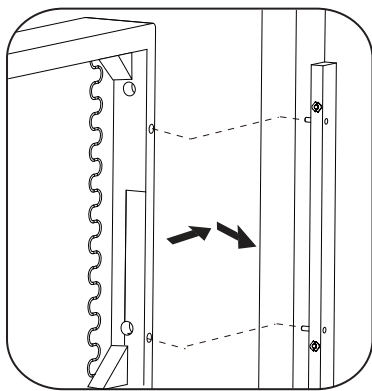


8

B × 2  M8×50mm	F × 1  5 mm
---	--

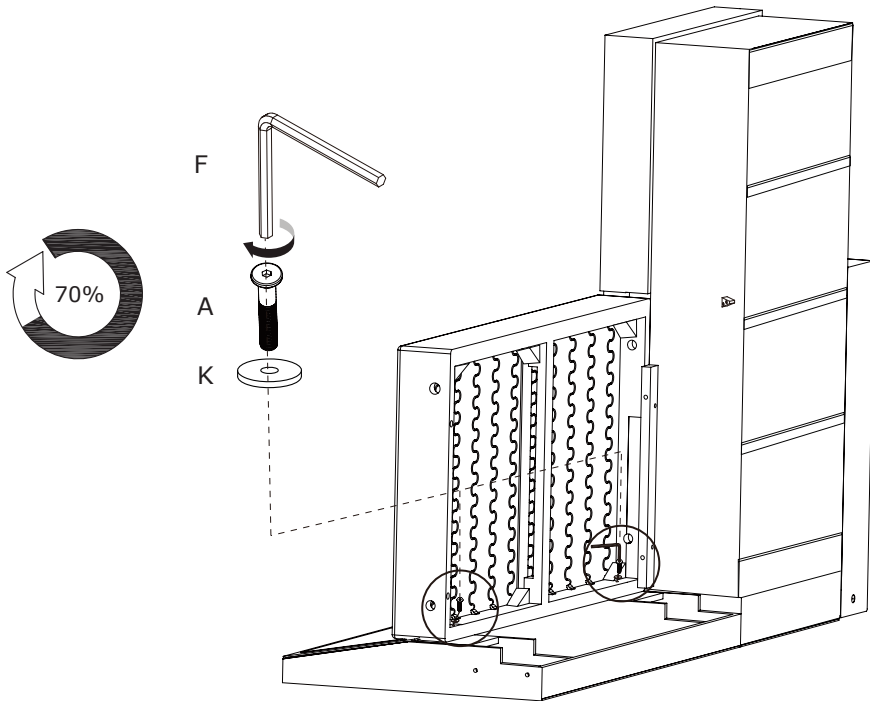


9

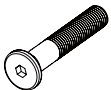





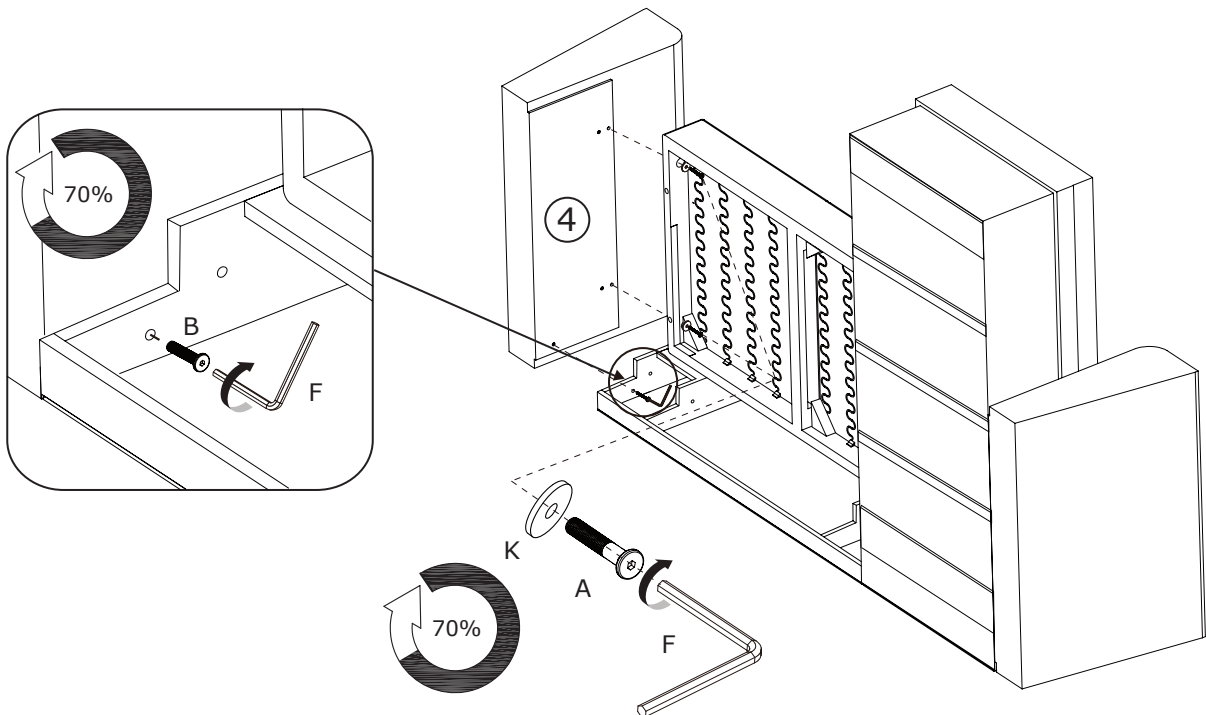
10

A × 2  M8×75mm	F × 1  5 mm	K × 2  Ø8/Ø20mm	
---	--	--	--



11

A × 2  M8×75mm	F × 1  5 mm	K × 2  Ø8/Ø20mm	B × 1  M8×50mm	
---	--	--	---	--

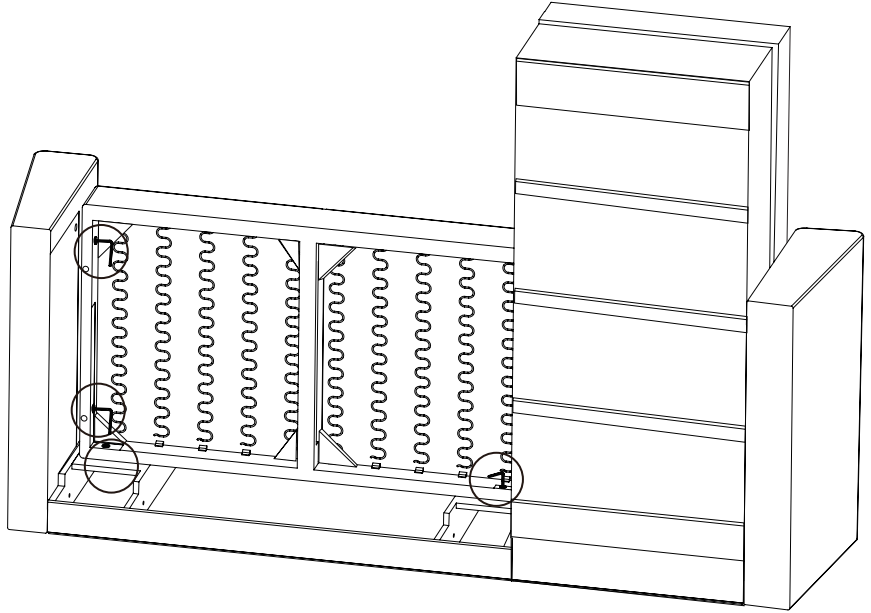
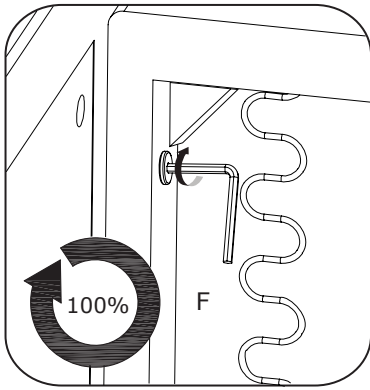


12

F × 1



5 mm

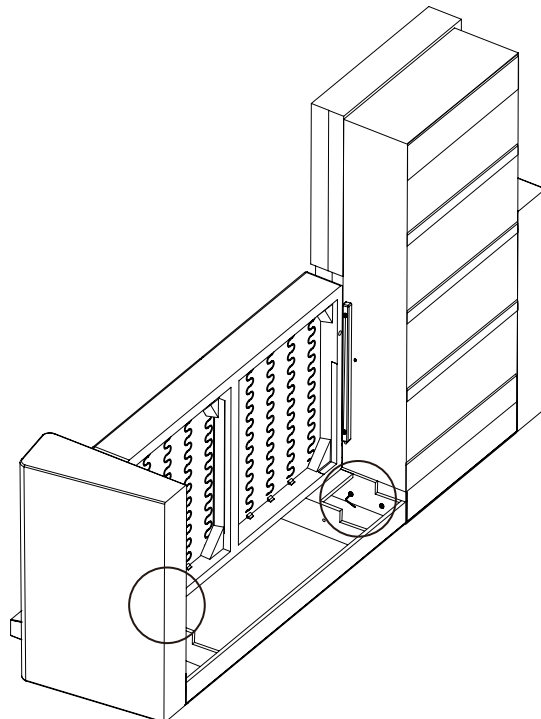
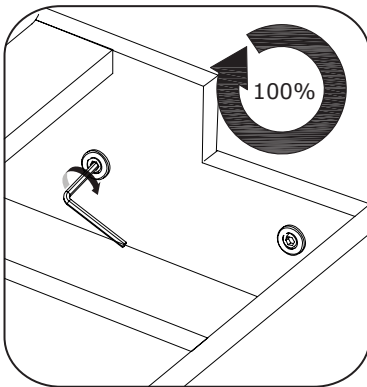


13

F × 1


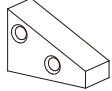


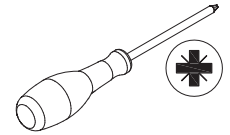
5 mm






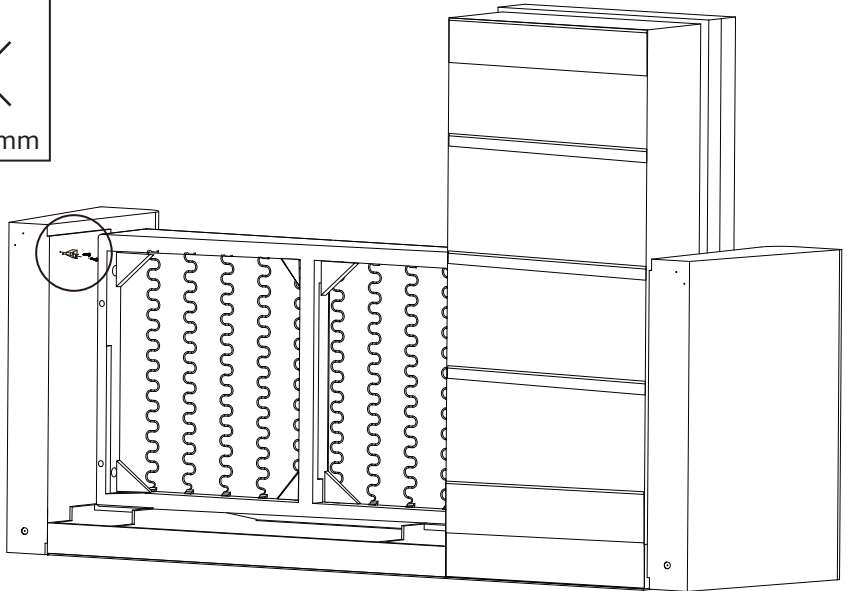
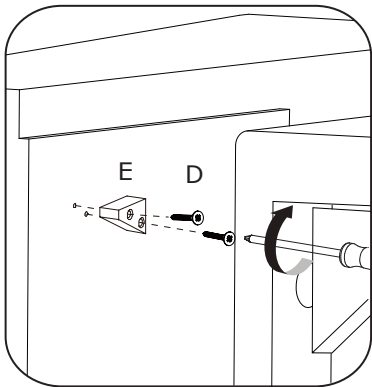


14



D × 2  Ø5×30mm	E × 1  35×24×15mm
---	--

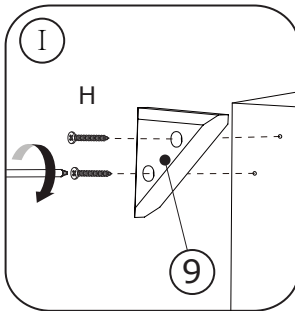
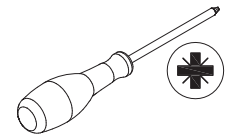





	D  Ø5×30mm	H  Ø5×35mm
---	---	---

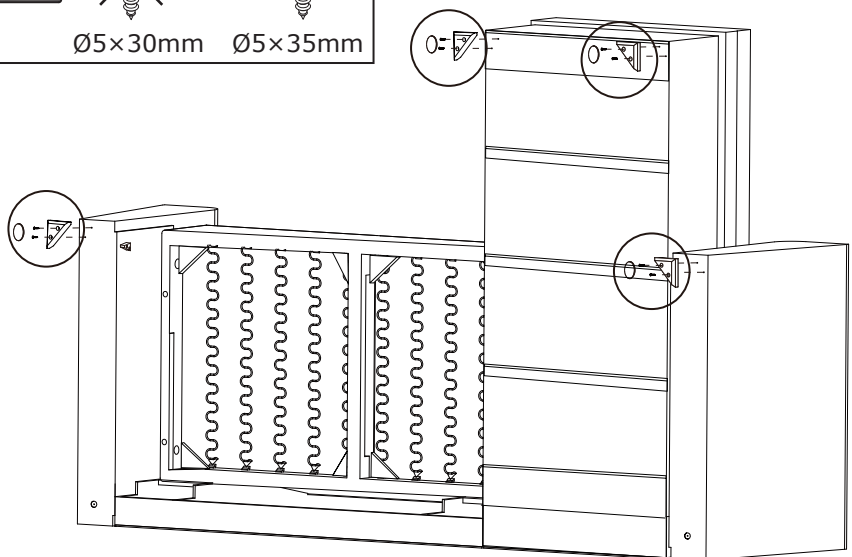
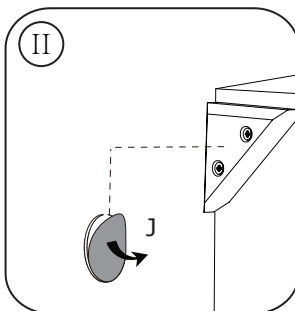


15

H × 8  Ø5×35mm	J × 4  Ø30×3mm
---	---






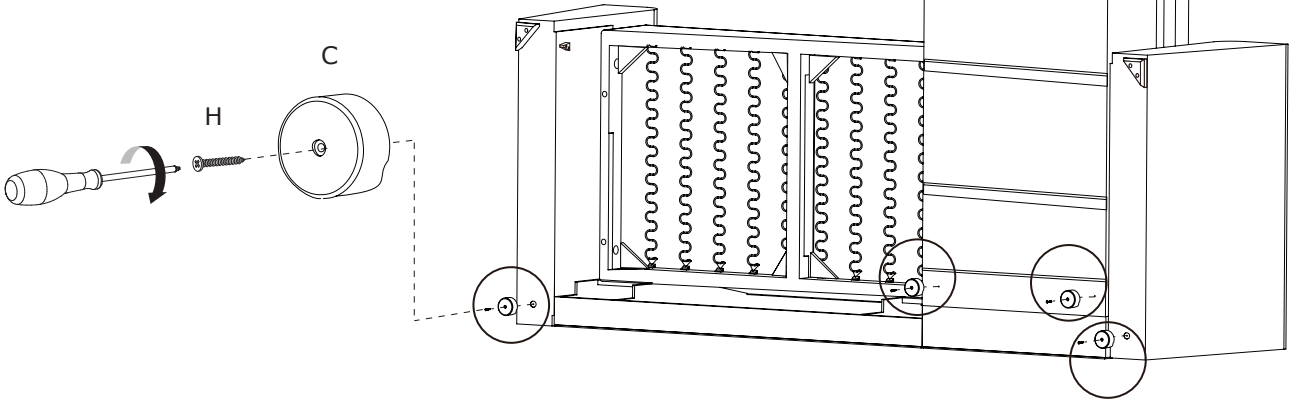
	D  Ø5×30mm	H  Ø5×35mm
---	---	---



16




$C \times 4$  $\text{Ø}50 \times 35\text{mm}$	$H \times 4$  $\text{Ø}5 \times 35\text{mm}$	
--	---	---

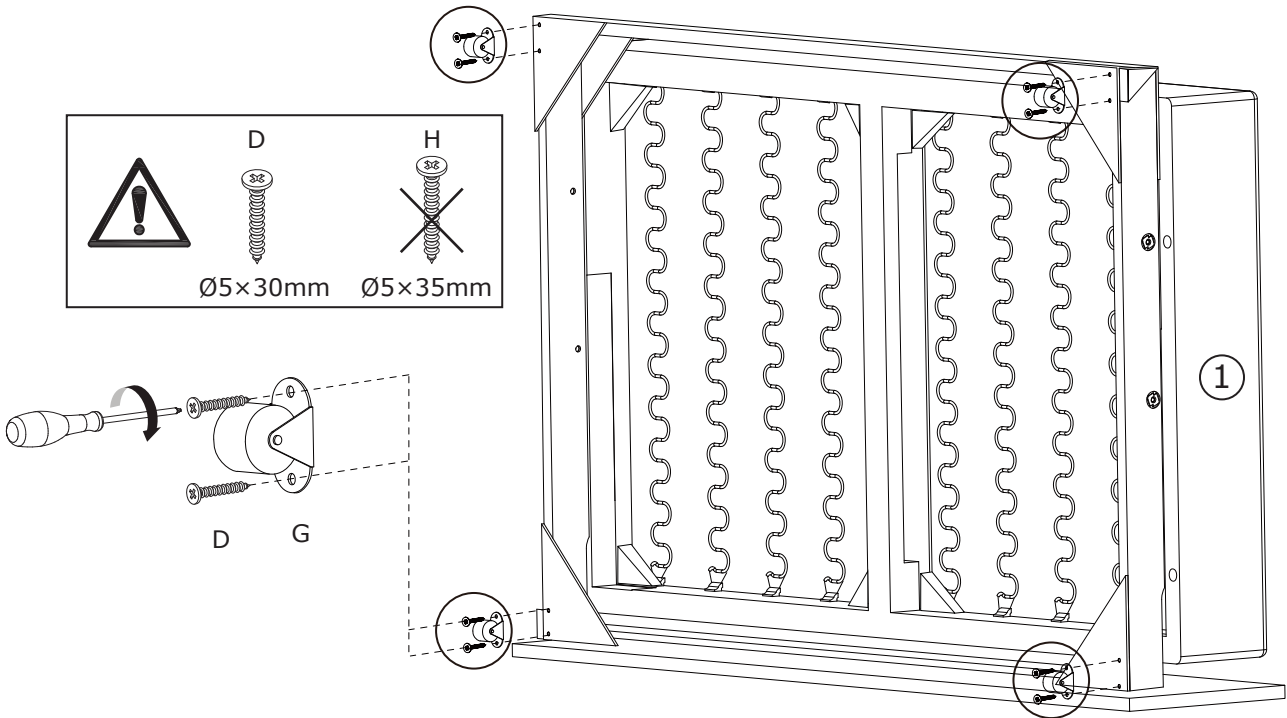
	$D$  $\text{Ø}5 \times 30\text{mm}$	$H$  $\text{Ø}5 \times 35\text{mm}$
---	--	--



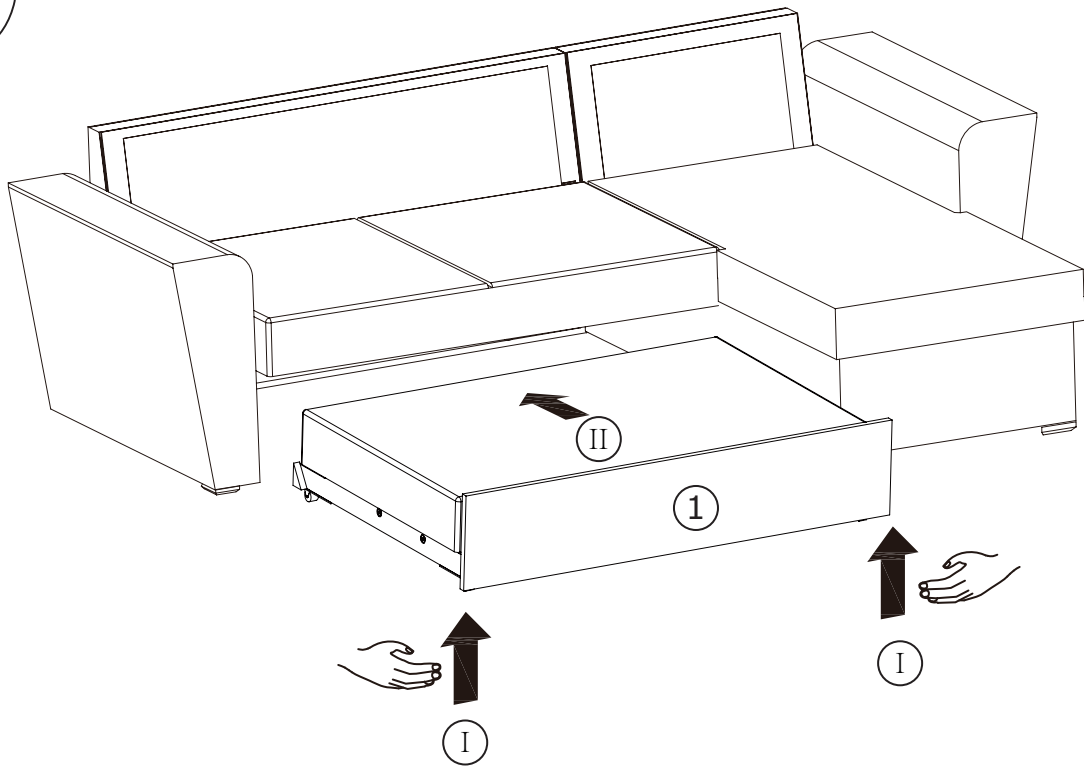
17

$G \times 4$  $\text{Ø}40/\text{H}45\text{mm}$	$D \times 8$  $\text{Ø}5 \times 30\text{mm}$	
---	---	---

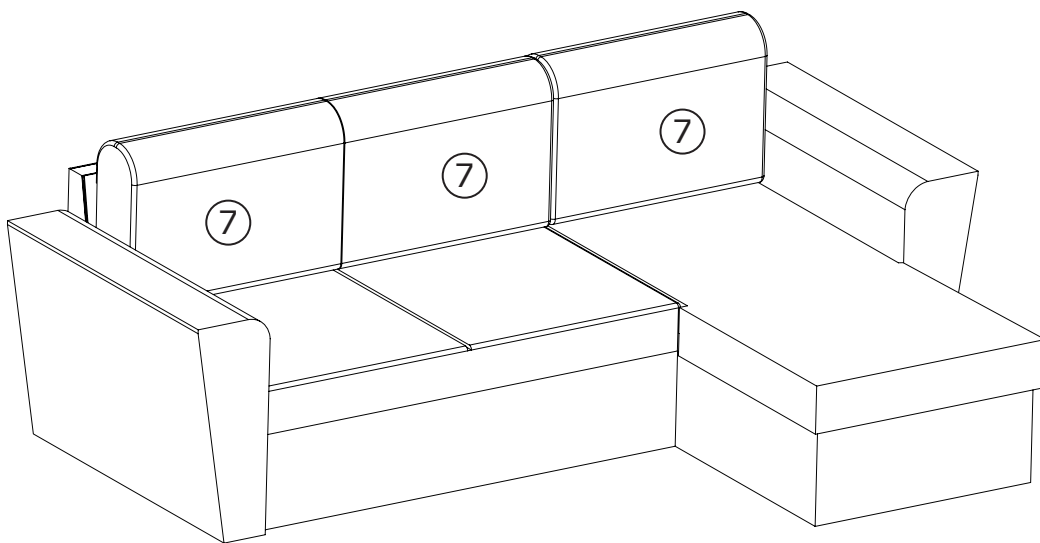
	$D$  $\text{Ø}5 \times 30\text{mm}$	$H$  $\text{Ø}5 \times 35\text{mm}$
---	--	--



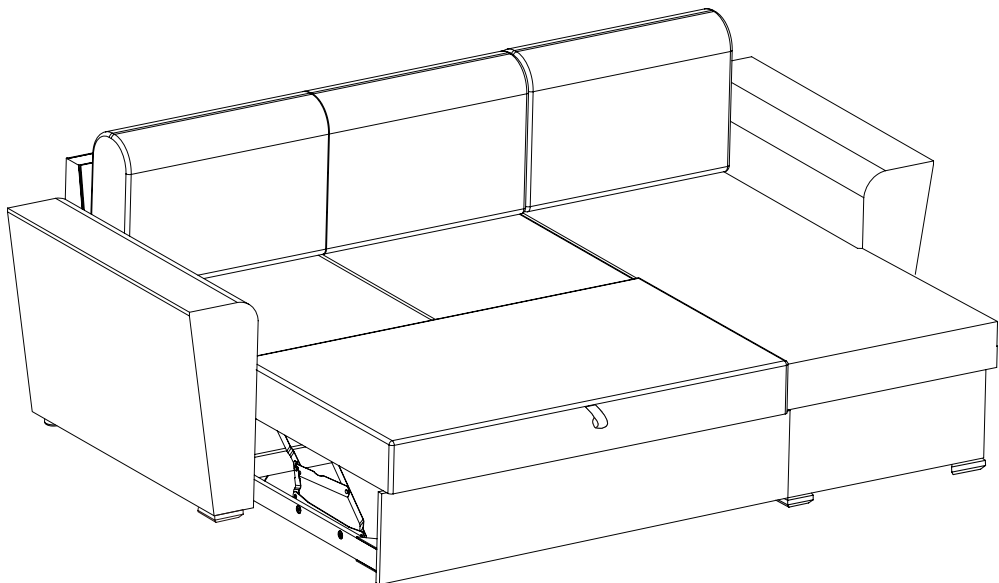
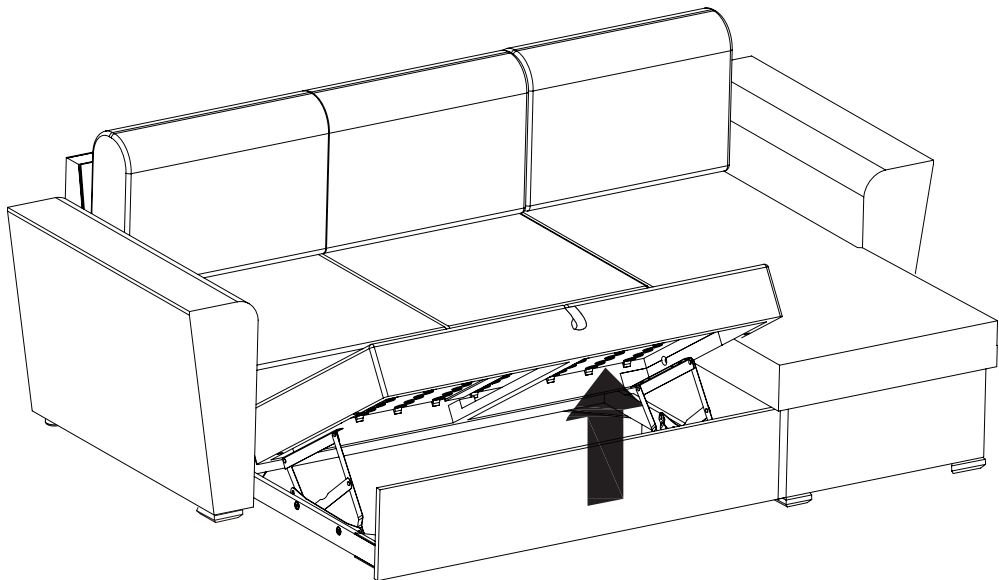
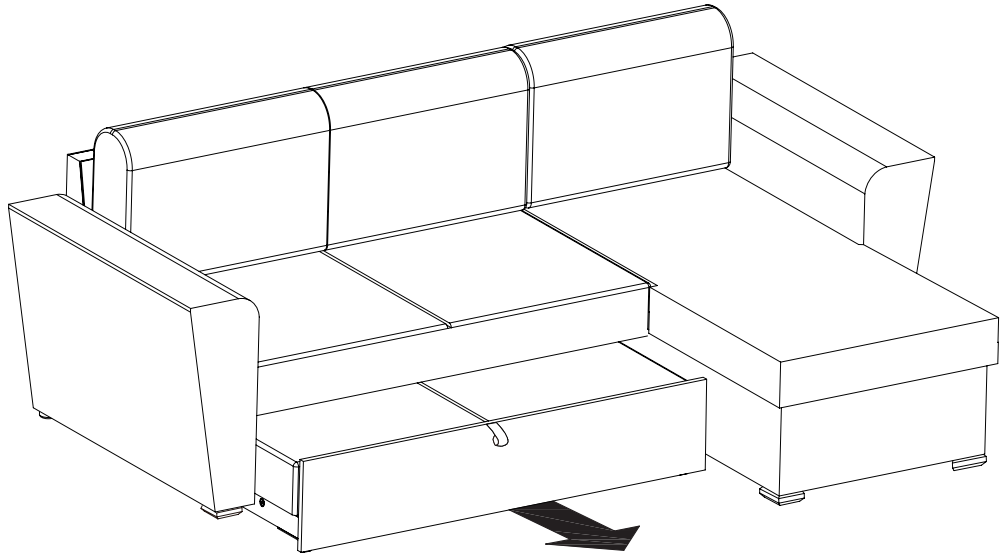
18



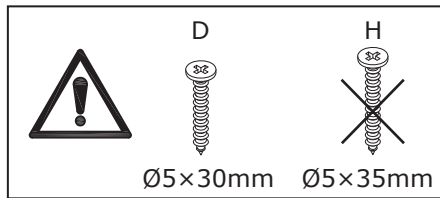
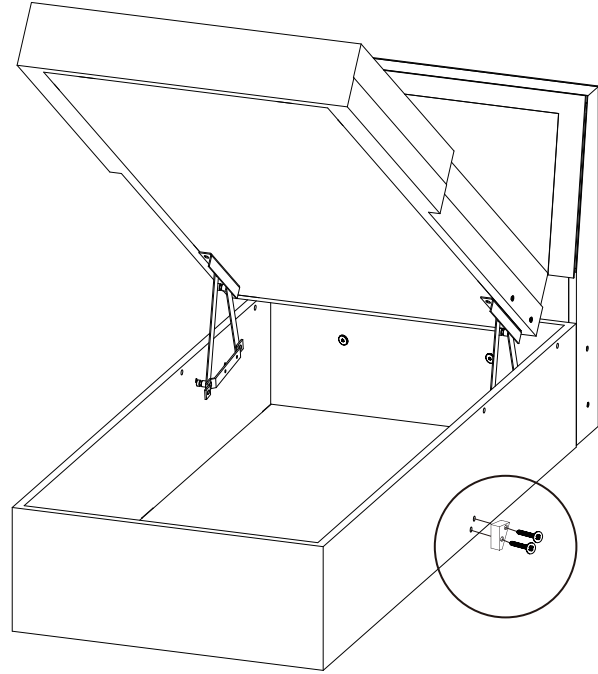
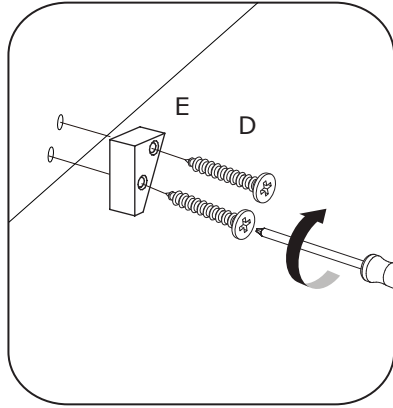
19



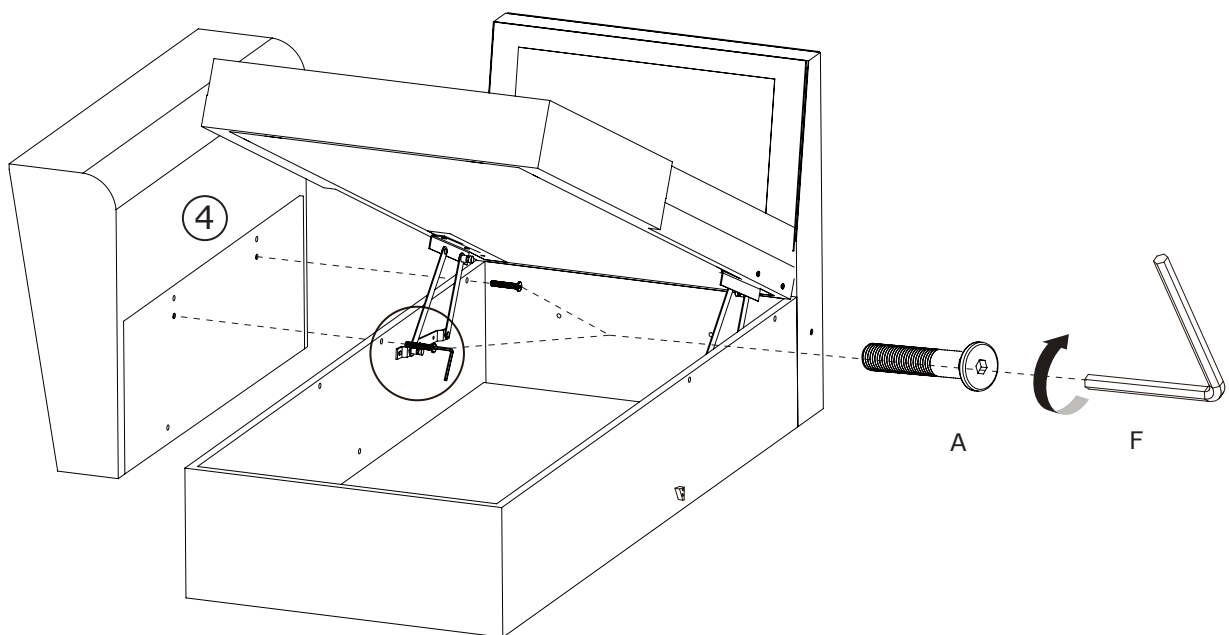
20



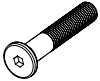

21

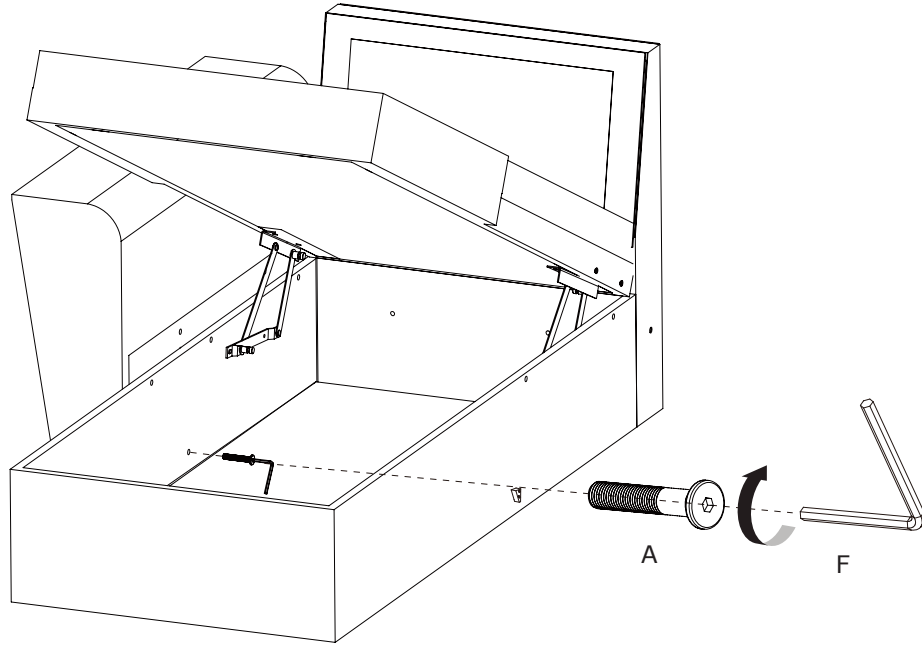


22



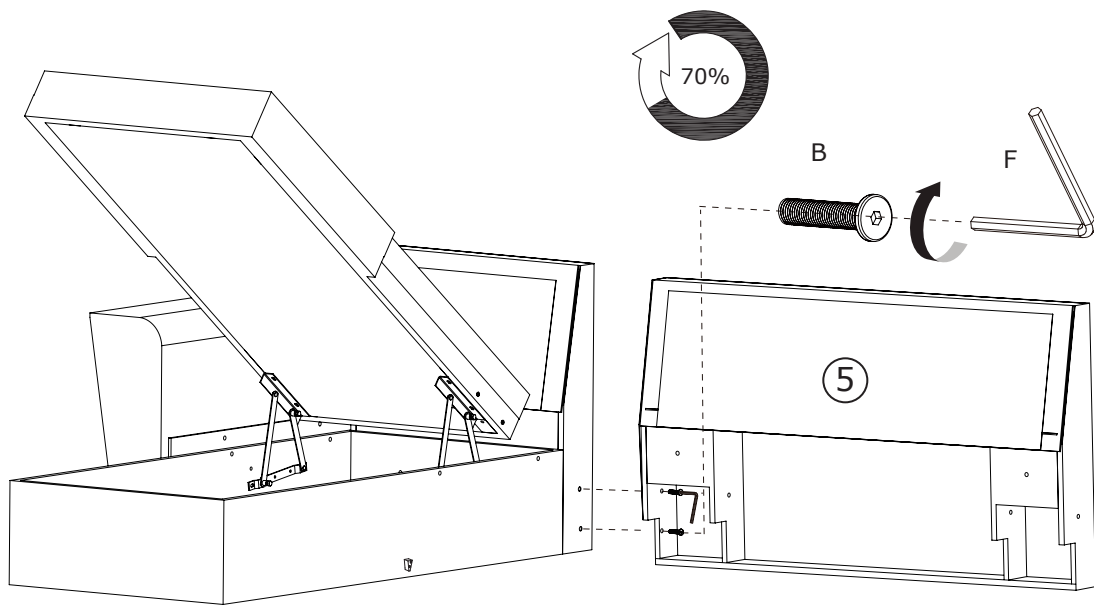
23

A × 1  M8×75mm	F × 1  5 mm	
---	--	--





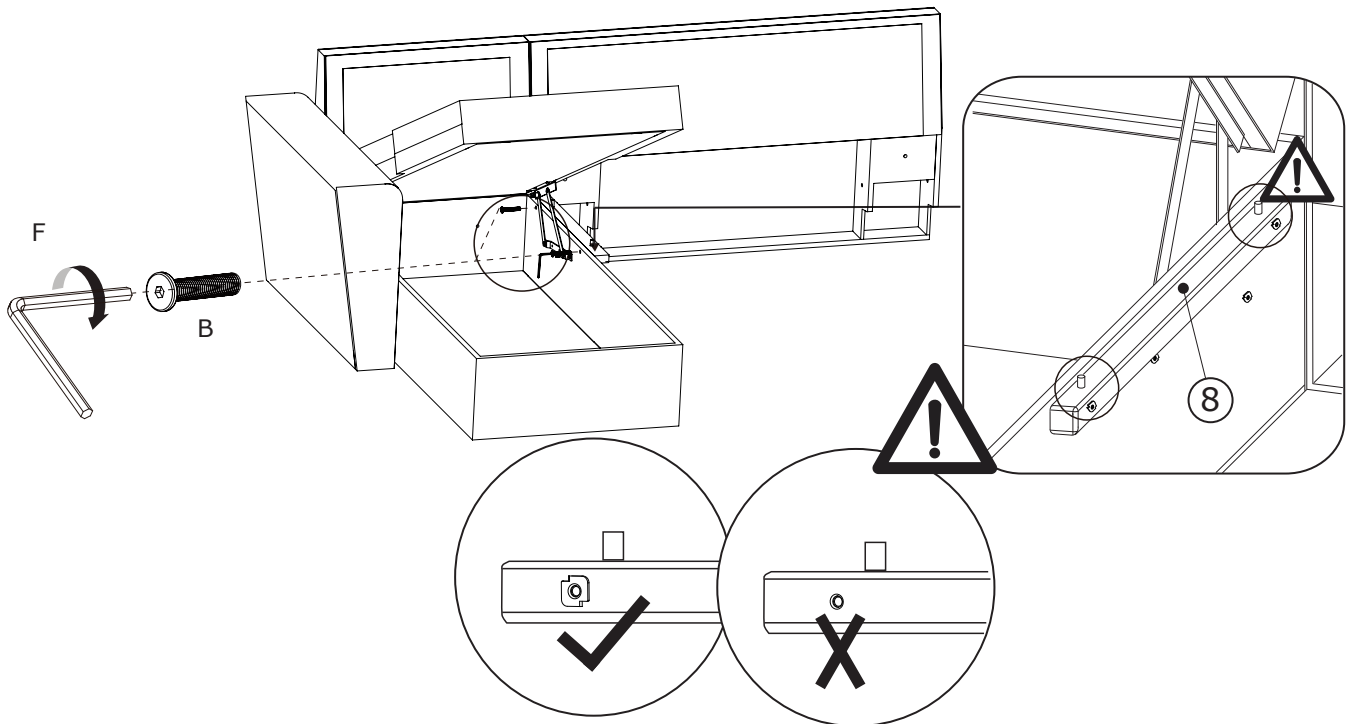
24

B × 2  M8×50mm	F × 1  5 mm	
---	--	--

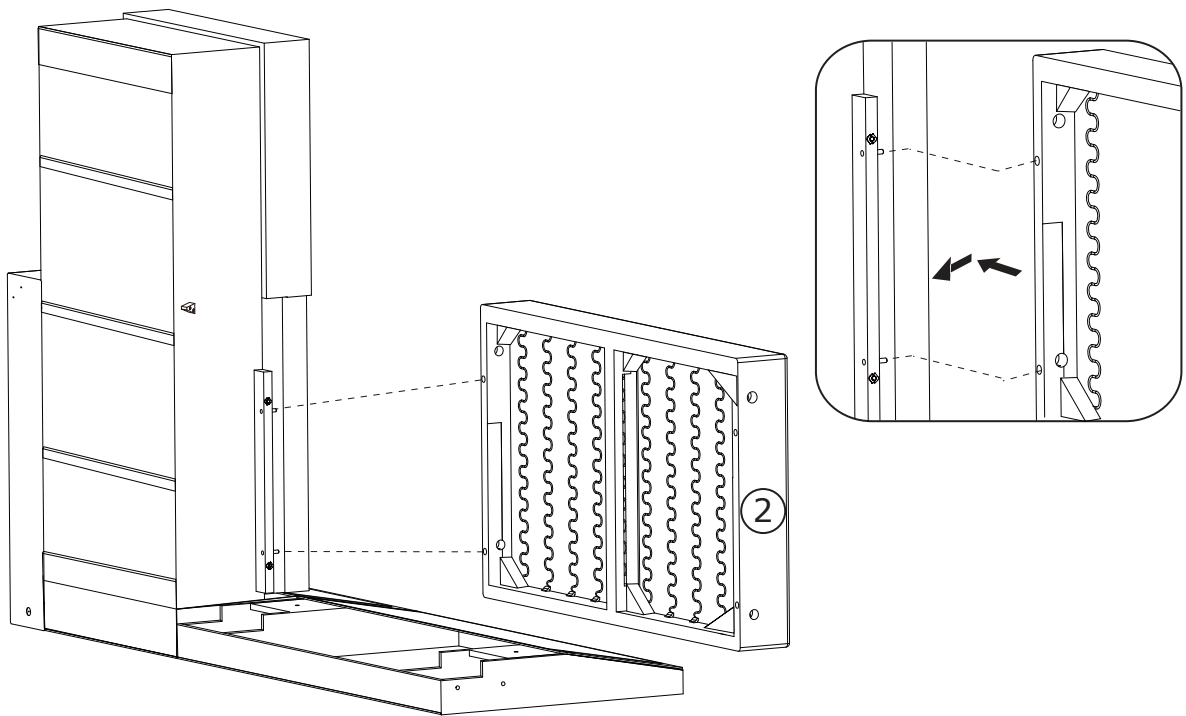


25

B × 2  M8×50mm	F × 1  5 mm
---	--

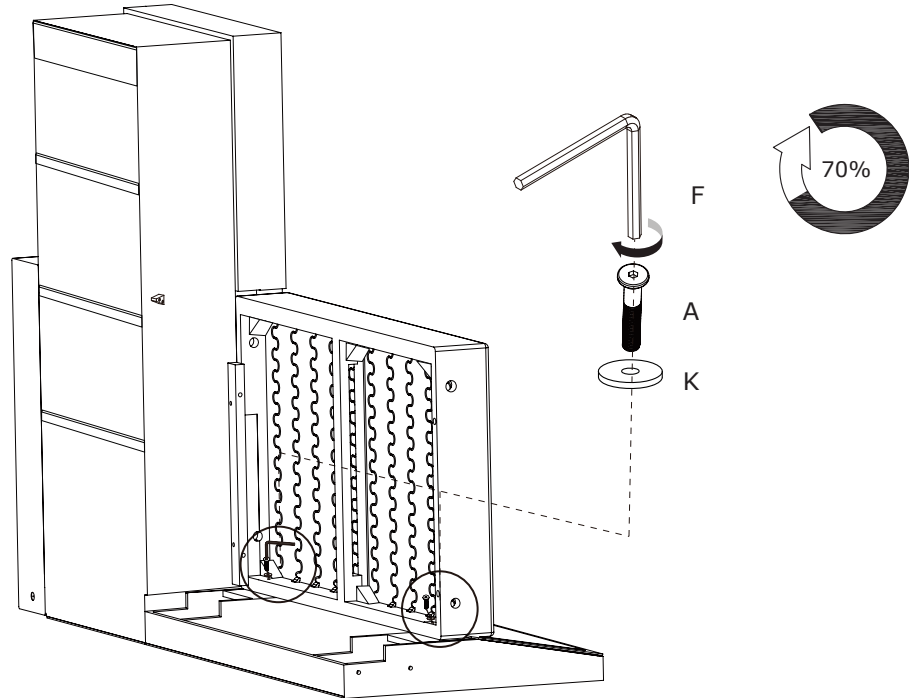


26







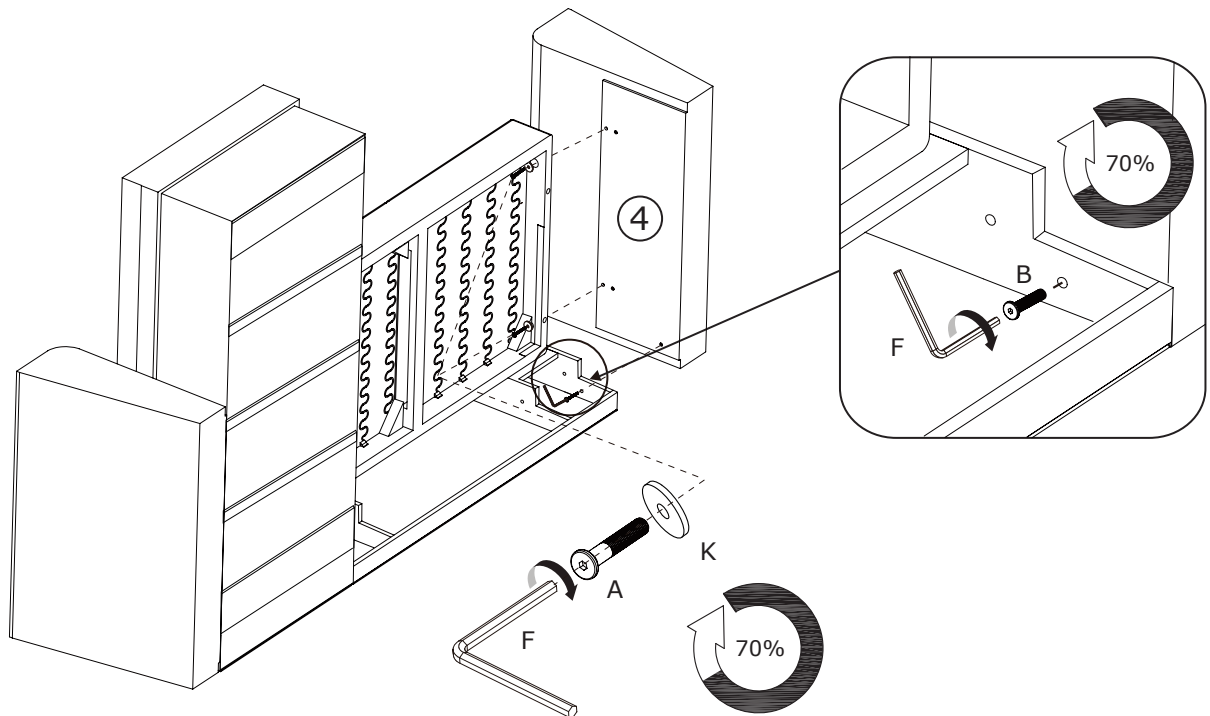
27

A × 2  M8×75mm	F × 1  5 mm	K × 2  Ø8/Ø20mm	
---	--	--	--



28

A × 2  M8×75mm	F × 1  5 mm	K × 2  Ø8/Ø20mm	B × 1  M8×50mm	
---	--	--	---	--



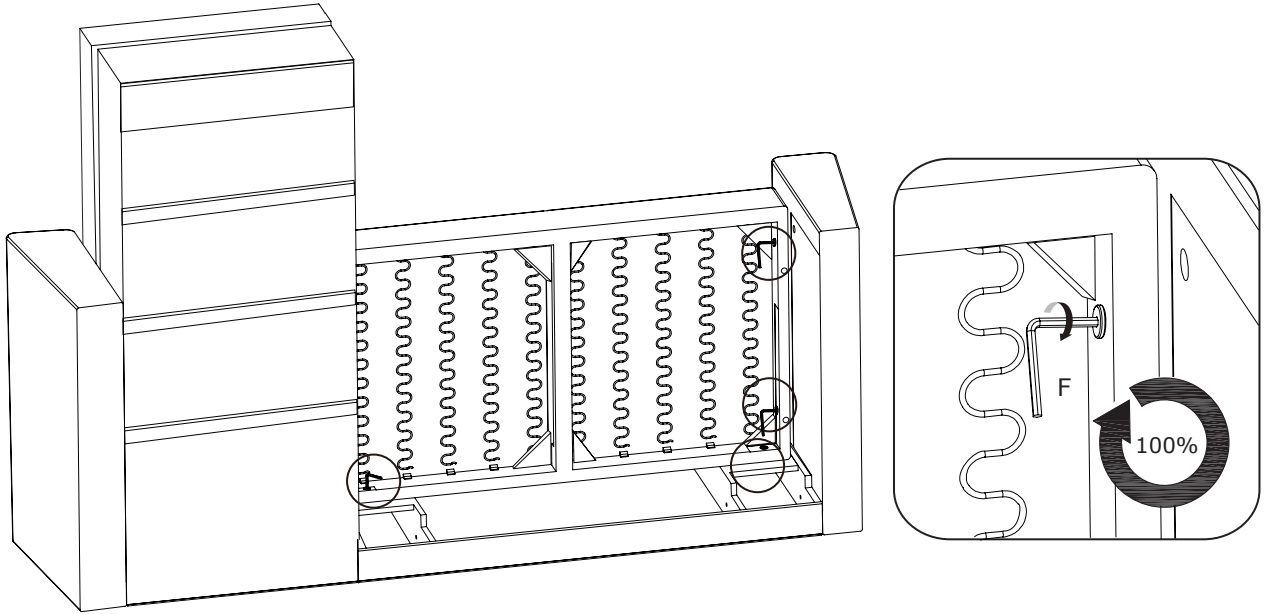


29

F × 1



5 mm

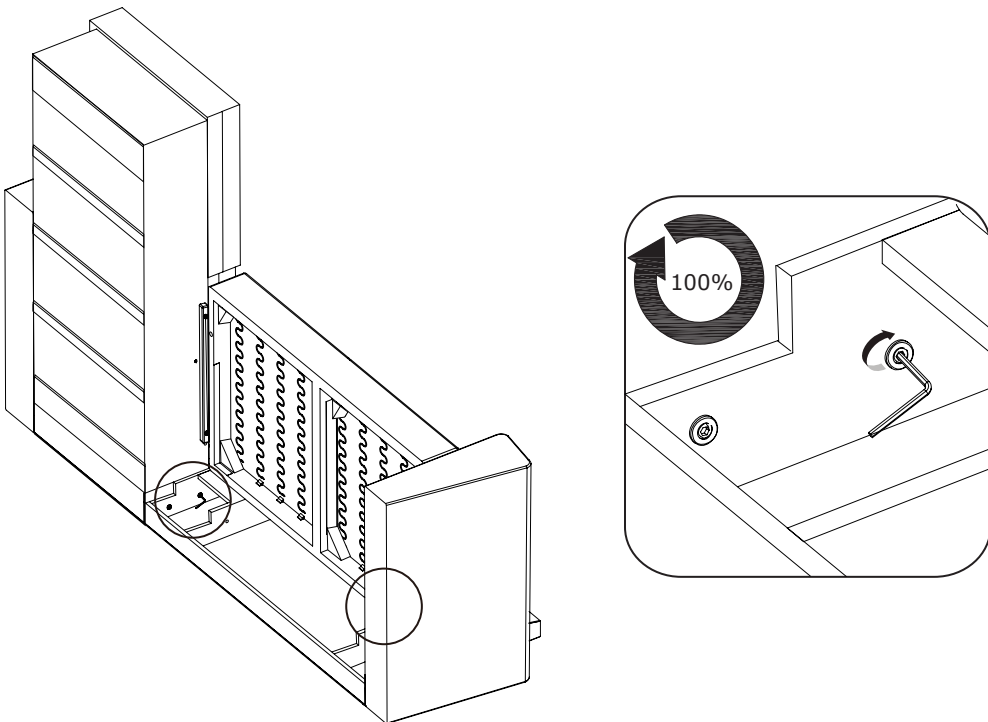


30


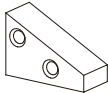
F × 1

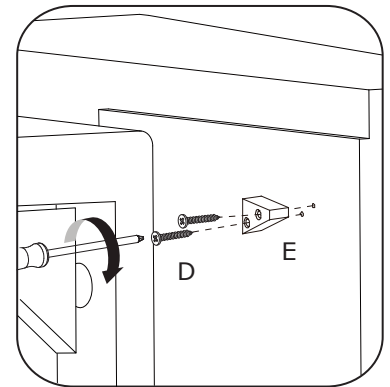
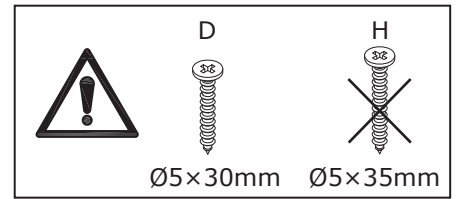
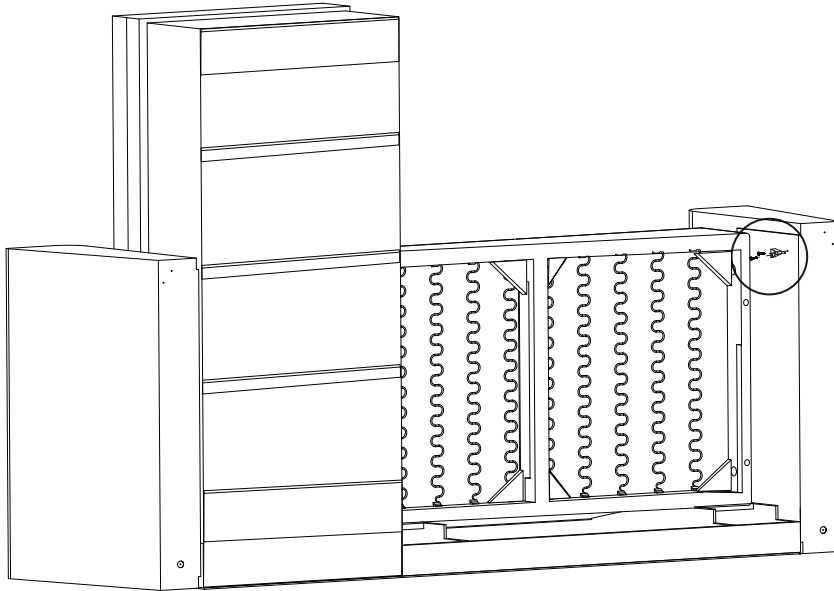
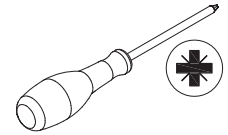


5 mm





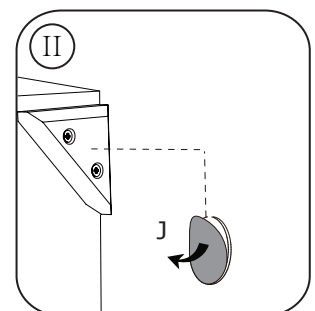
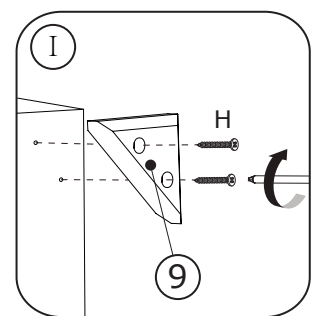
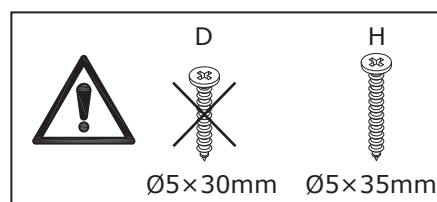
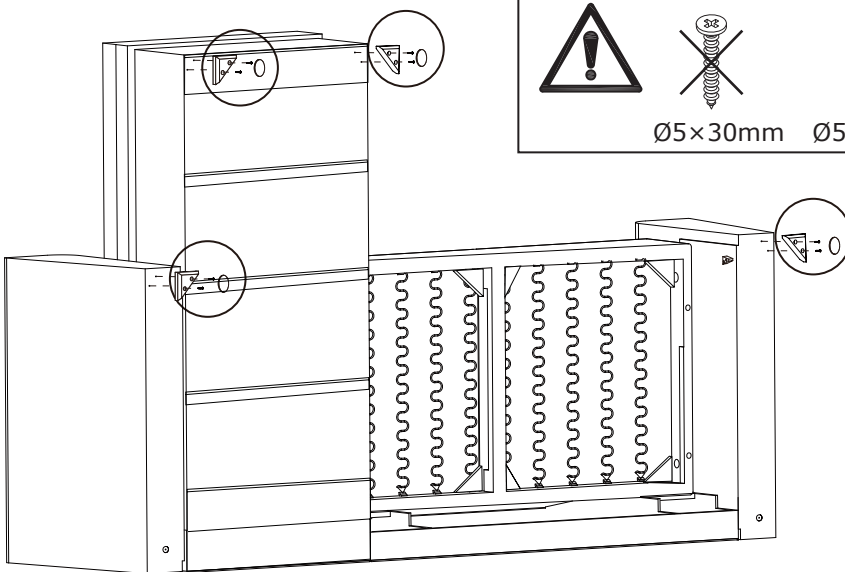
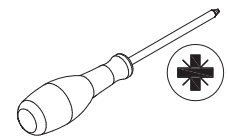
31

D × 2	E × 1
	
Ø5×30mm	35×24×15mm



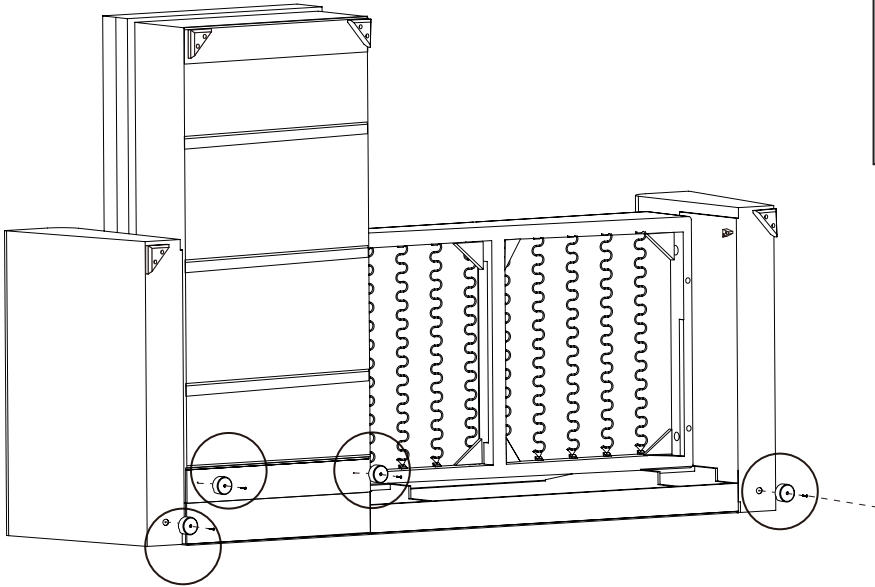
32




H × 8	J × 4
	
Ø5×35mm	Ø30×3mm

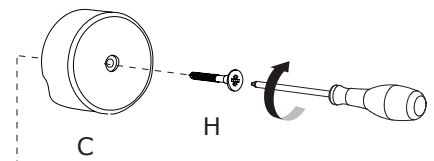


33

$C \times 4$  $\varnothing 50 \times 35 \text{mm}$	$H \times 4$  $\varnothing 5 \times 35 \text{mm}$	
---	--	---

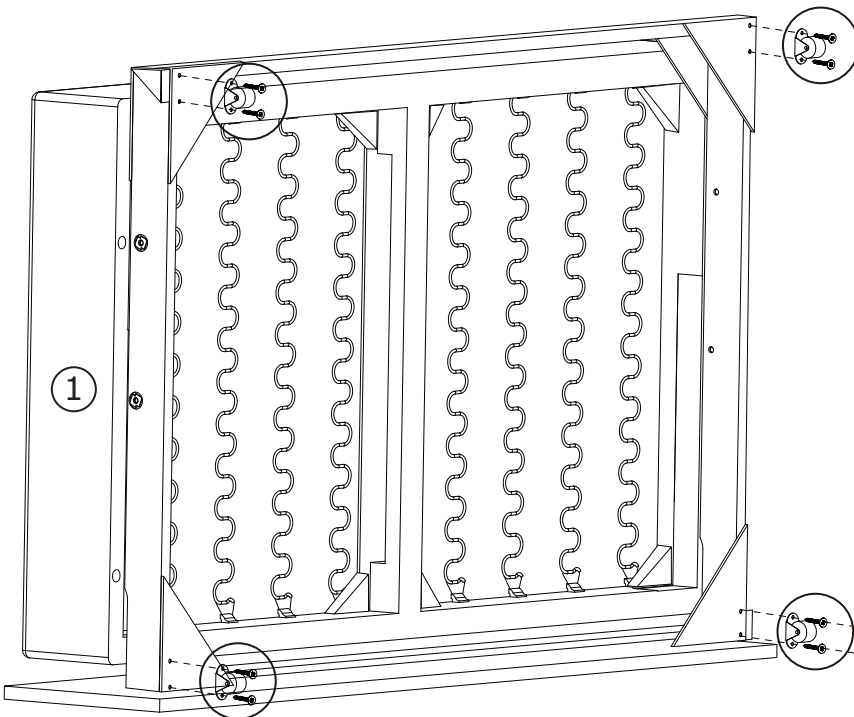




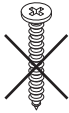
	<del><math>D</math> </del>	$H$ 
	$\varnothing 5 \times 30 \text{mm}$	$\varnothing 5 \times 35 \text{mm}$

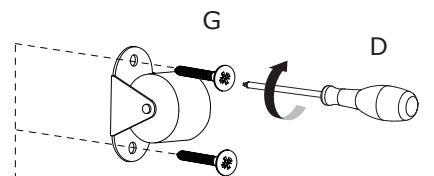


34

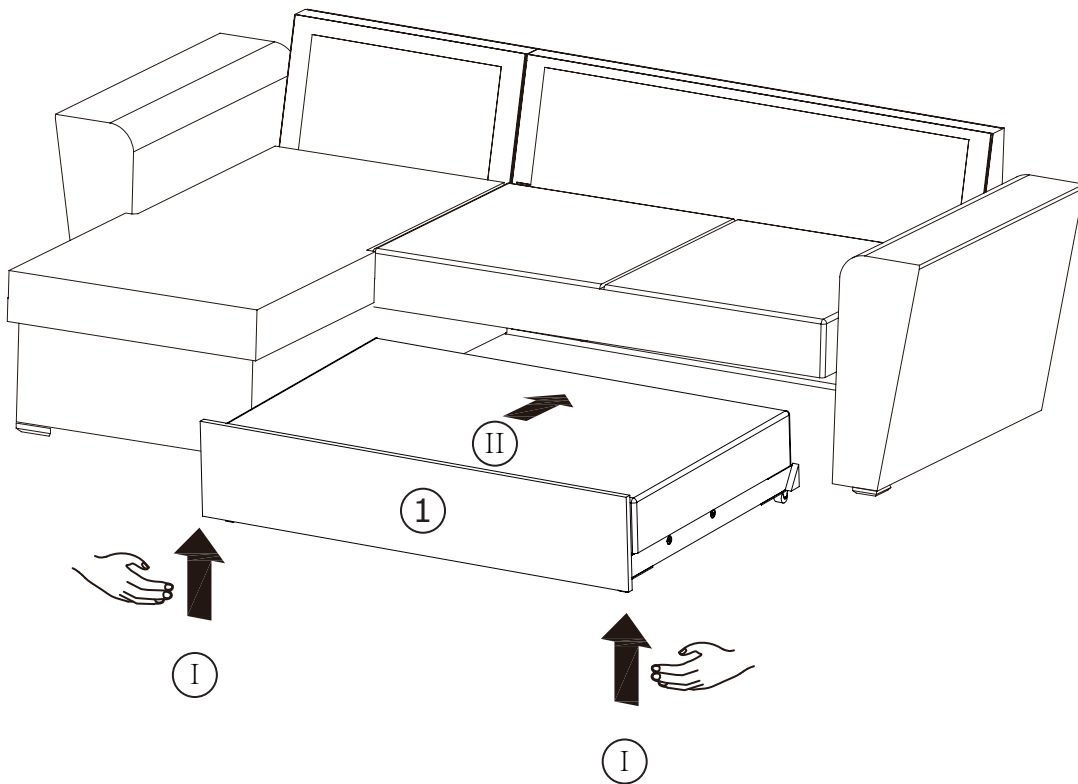
$G \times 4$  $\varnothing 40 / H 45 \text{mm}$	$D \times 8$  $\varnothing 5 \times 30 \text{mm}$	
--	--	---



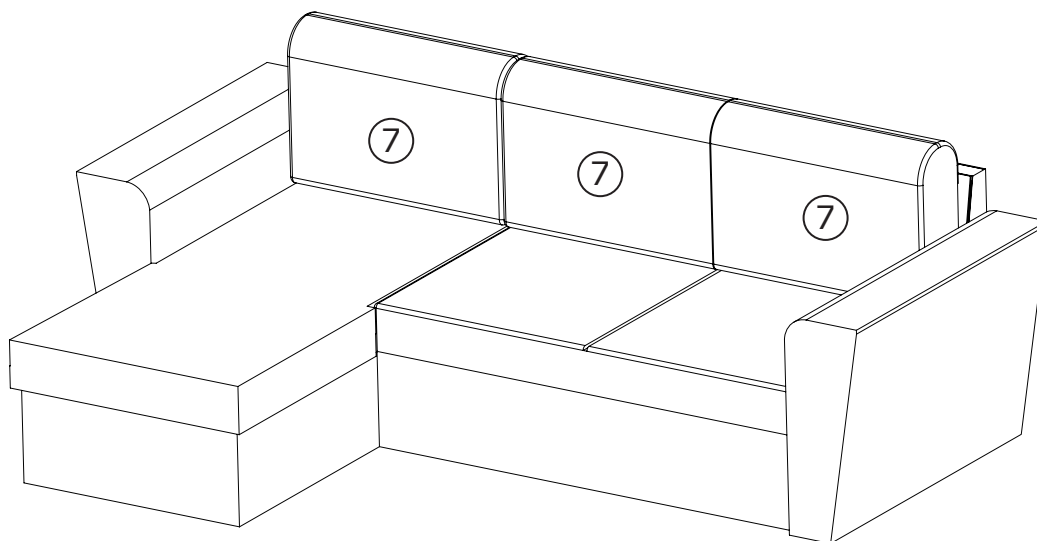
	$D$ 	<del><math>H</math> </del>
	$\varnothing 5 \times 30 \text{mm}$	$\varnothing 5 \times 35 \text{mm}$



35



36



37

